



ONE

User manual

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands





ONE

Table of contents

Introduction	4
ONE characteristics	7
Before you start	8
General user and safety information	8
Display panel - Dashboard Menu	14
Menu Features	15
Flash Mode Setup	18
Skyport Sync Mode	19
Daylight modelling lamp	22
Replace a Flashtube	24
Troubleshooting	25
Technical Data	26
Disposal and recycling	31
Legal Information	32
Declaration of conformity USA & Canada	34



Introduction

Dear photographer,

Thank you for buying the Elinchrom ONE battery compact flash unit. All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology.

Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many tests both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.

Please read the instructions carefully before use, for your safety and to obtain maximum benefit from many features.

Your Elinchrom-Team



This manual may show images of products with accessories, which are not part of sets or single units. Elinchrom set and single unit configurations may change without advice and may differ in other countries. Please find actual configurations at www.elinchrom.com

For further details, upgrades, news and the latest information about the Elinchrom System, please regularly visit the Elinchrom website. The latest user guides and technical specifications can be downloaded in the “Support” area.

Technical data, features and functions of Elinchrom flash units, accessories and the Skyport system may change without advice. The listed values can differ due to tolerances in components, or measuring instruments. Technical data, subject to change. No guarantee for misprints.

Keep this user manual for later information and reference.



ONE characteristics

The ONE battery compact unit offers Manual and Action modes and TTL and HSS functionality with the Elinchrom Transmitter Pro.

- 131 Ws maximum output power in Manual and TTL modes.
- 5 f-stops power range, 7-131 Ws.
- LED, dimmable with variable colour temperature 2700-6500 K & presets.
- Action mode for optimised flash duration.
- HSS and TTL is supported with the Transmitter Pro after a firmware update.
- Coloured TFT touchscreen.
- USB-C socket for recharging & firmware updates.
- Built-in Li-Ion Battery. Capacity: 41.04 Wh.
- Bluetooth® built-in for Smartphone App (*iOS is available).
- 4 Groups, 20 Frequency channels.
- The dedicated Group colour is visible at the illuminated Elinchrom side logos.
- Internal WLAN for IoT module update and future options.
- Removeable metal tilt head with umbrella support.
- Protective glass dome with diffuser cap.



- Supports Elinchrom OCF accessories natively. Supports EL Standard accessories with the included OCF Adapter.
- Lightweight complete unit only 1.5kg / 3.3lbs.
- Small Dimensions; 23x16,5x10,5 cm / 9x6.5x4.1 inch.

Elinchrom TTL

The TTL (Through the Lens Metering) mode allows you to access fully automatic exposure setups according to your digital camera. If you wish to work in the Manual mode or combine both modes, the unit enables you to save the TTL exposure parameters as a starting point when passing to the manual mode. The unit supports Skyport radio remote control, TTL and HSS at full power and the fastest flash durations at low power levels. To operate the unit in the TTL mode, please use the radio remote Elinchrom Pro and activate the TTL function.

- 5 f-stop flash power range.
- TTL +/- 3 f-stops adjustable in 1/3 steps.
- Compatible with Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic and Pentax.

Manual mode

- Compatible with all Skyport Transmitters.
- Flash power in 1/10 f-stop steps.
- Saves the TTL power as a starting point for the Manual mode.



FIRMWARE UPDATES

The functionality is constantly extended and improved, always use the latest firmware for the Transmitter Pro and the ONE flash unit.

Before you start

GENERAL USER SAFETY INFORMATION

- Flash units are powerful light sources. Please be aware of the danger, or inconvenience, that they may present to some persons and children.
- Keep flash units out of reach of unauthorised persons whenever possible.
- Keep flash units away from children!
- According to safety regulations, we draw your attention to the fact that electronic flash units are not designed for extreme outdoor use, in damp or dusty conditions and should not be used after being exposed to sudden temperature changes causing condensation.
- The unit protection class conforms to IP20.
- Do not use without permission in restricted areas (such as hospitals, laboratories, etc.).
- Do not use near flammable / explosive material. Keep minimum 1m or more distance to any object.
- Never flash into the eyes of a subject without warning. Close use may affect eyesight.



- The ambient temperature whilst the unit is in use:
-20°C (-4°F) up to max. 40°C (100°F).
Storage temperature: 15°C up to 25°C.
Charging temperature: 0°C to 40°C.
- There is high voltage and there can be high currents, so please apply all the usual safety precautions when handling the unit.
- Do not use flash units without a mounted and working flashtube due to high voltage at the exposed terminals!
- Flash systems store electrical energy in capacitors by applying high voltage.
- The battery unit may retain an internal charge for a considerable time.
- Internal defective charge capacitors may explode whilst the unit is in use, so never switch on a flash unit, once it has been found to be faulty.
- For your safety, never open or disassemble your flashes. Only an authorised service engineer should open or attempt to repair this unit.
- Always switch off the flash unit before changing accessories.
- The unit, the flashtube and accessories may become very hot during and after use! To avoid injuries, handle with an insulating cloth or wait until parts have cooled down. Avoid direct sunlight, which



might heat up the flash unit and affect the photocell efficiency. Protect the flash unit when used in humid conditions but ensure ventilation for cooling!

- On no account should any object be inserted into the ventilation holes.
- Use only original Elinchrom Accessories. Damaged cables, glass domes and cases must be immediately replaced by customer service.

WARNING: PHOTSENSITIVITY / EPILEPSY / SEIZURES

A very small percentage of individuals may experience epileptic seizures or blackouts when exposed to certain light patterns or flashing lights. These conditions may trigger previously undetected epileptic symptoms or seizures in persons who have no history of prior seizures or epilepsy. If you, or anyone in your family, has an epileptic condition or has had seizures of any kind, consult your physician before using the EL unit.

IMMEDIATELY DISCONTINUE use and consult your physician before resuming use of your EL unit if you or any person experiences any of the following health problems or symptoms:

- Dizziness
- Eye or muscle twitches
- Disorientation
- Any involuntary movement



- Altered vision
- Loss of awareness
- Seizures or convulsion

BATTERY SAFETY AND CHARGING NOTICE

IMPORTANT! FOR YOUR SAFETY do not use the Battery unit for a purpose other than those specified!

- To recharge the internal battery we recommend using the Elinchrom 65W USB-C Wall Charger. If the recharging operation fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging and disconnect the charger.
- If the internal battery gives off odors, generates heat, or is deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove the Charger and stop using it.
- **Recharge the ONE after using. Store the unit only with a recharged battery!**
- **If the ONE is not frequently used, recharge the unit latest after three months to avoid damaging the Li-Ion cells by deep discharging.**
- **Do not expose the unit to extreme heat, cold or humidity to avoid damages.**

DO NOT USE A FAULTY, APPARENTLY DAMAGED OR DEFORMED BATTERY UNIT!
ELECTRICAL, CHEMICAL AND MECHANICAL HAZARDS



- Do not disassemble, open or modify the Battery unit.
- Do not transport or store the Battery unit together with metal objects such as necklaces, hairpins, etc.
- Do not pierce the Battery unit with a nail or other sharp objects, strike it with a hammer, or stand on it.
- Do not strike or throw the Battery unit.
- If the Battery unit leaks and electrolyte gets into the eyes, do not rub them. Instead, rinse the eyes with clean running water and immediately seek medical attention. Otherwise, eye injury may result.
- Store the Battery unit in a location where children cannot reach it.
- Do not put the Battery unit into a microwave oven or a pressurized container.

OUTDOOR USE

CAUTION! PROTECT THE BATTERY PACK AGAINST HUMIDITY!

This product is designed for dry use and should not come into contact with water or dust. In humid conditions cover or otherwise protect the battery unit. Do not immerse the Battery unit in water / seawater and do not allow it to get wet. The unit protection class conforms to IP20.



TEMPERATURE PRECAUTIONS

To prevent overheating the product should not be covered whilst in charge mode or in general use! Do not use, charge or leave the Battery unit near a heat source (+60°C or higher) such as an open fire, a heater or direct sunlight. If the Battery unit has been exposed to very cold conditions, sudden exposure to warm or humid air may cause condensation and malfunction.

FLASH TUBES AND LED-MODELLING LIGHT SAFETY NOTICE

- Flashtubes and the LED-Reflector dishes may become very hot during and after use!
- Never touch a flash tube or exchange it before the unit has cooled down and is disconnected from the pack.
- Do not fire flashes from short distances directed towards a person.
- Do not use near flammable / explosive material.



DASHBOARD VIEWS

The colour of the Group corresponds to the group number :

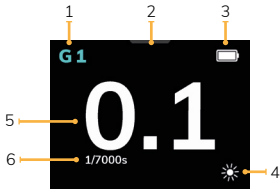
Blue for Group 1

Yellow for Group 2

Red for Group 3

Green for Group 4

The Elinchrom logo on the side of the unit illuminates with the color of the selected group.



1. Group 1-4.
2. Modelling lamp menu , slide down on the touchscreen by touching the grey bar.
3. Battery status.
4. Favorite Function; default setting is Mod. Lamp On/Off.
5. Power value.
6. Flash duration.



Work Screen

Shows the most important settings, once the unit is configured. Displayed automatically after 45 sec of inactivity.



Control Panel

1. On/Off Button.
Long press: On/Off
Short press: switch display to Lock on / Flash / Modelling Lamp / LED colour temperature.
2. Screen brightness sensor.
3. Scroll Button.
Save button: press to validate your choice
CW: +0.1 f-stop / down
CCW: -0.1 f-stop / up
4. Photocell.
5. Menu Button.
6. Touchscreen.
7. Tilt head, removeable.
8. USB-C.



USB-C socket for charging and firmware update.





On/Off Button

- Press 2 sec. to switch the unit On/Off.
- Short press to toggle between the displays: flash power, LED light, LED colour temperature.
- Return function: from Menu to power display.

Scroll Button

- Press for Test flash.
- Long press to display user friendly name.
- Left turn to decrease values or scroll functions in the Menu.
- Right turn to increase values or scroll functions in the Menu.
- Short press to confirm settings in the Menu.

Menu Button

Press to enter the Menu for individual settings or touch shortly the screen with two fingers.

Menu Icons For Fast Access



To access the menu short tap on screen with 2 fingers





Use the scroll button to select the function or touch directly on the function with one finger, changing values swipe left / right:

1. Action Icon: Action mode On/Off.
2. Photocell Icon: On/Off.
3. Sound Icon: On/Off.
4. Group Icon (G): 1-4, Groups with dedicated Group colours.
5. Frequency Icon (F): 1-20.
6. Settings Icon: 15-unit features for individual unit settings.
7. Bluetooth® Icon: On/Off (Works with the iOS Elinchrom App).
8. LED Colour Icon: LED color temperature pre-sets, 6 options.
9. Display Icon: Black or white background.
10. Info-Icon (I) - Unit information; Friendly name, FW Version, Skyport ID, Lifetime, Power-on count, flash count.

Info	Friendly name	Elinchrom ONE standard, can be changed with the computer or smartphone app.
	Firmware rev.	*****
	Skyport ID	*****
	Life time	In hours (hhhh:mm)
	Power-on count	How many times the units has been turned on
	Flash count	Total flash number



USB-C

The USB-C offers the following options:

- Re-charging the built-in Li-Ion Battery with the Elinchrom 65W USB-C Wall Charger.
- Re-charging and operating the unit with the EL-Power Bank.
- Firmware updates with the Elinchrom Updater software.

Flash Unit Settings

ONE Feature	ONE Settings
Flash before ready (1)	Yes / No
Flash Scale (2)	EL-Scale, 5.8 – 10 (10 scale), Ws
Modlamp VFC (3)	On / Off
Modlamp Timer	Off / 15 / 30 / 60 minutes
Modlamp Scale (4)	F-stop / Percent
Favourite function (5)	Modlamp / Flash mode /Audio / Photocell
Auto stand-by	Off / 1-59 minutes
Auto-off	Off / 1-60 minutes
EL logo mode (6)	Low, High, Off, Low on ready, High on ready
EL logo color (7)	Group color / White
Ready tone	1 , 2, 3
Ready volume	Off, Low, Medium, High



Keyboard click	On / Off
Skyport	On / Off
Touch	On / Off
Wireless settings for IoT update (8)	SSID / Setup

- Flash before ready:** If flash before ready is activated, a flash can be released before the flash unit is 100% recharged, for fast shooting sequences. Deactivated, the unit will only release a flash when 100% recharged, for exact exposures at any power level.
- Flash Scale:** use the power scale you prefer. The Elinchrom scale compatible with all EL-flash units, just the 5.8 - 10 power scale, -or power in Ws.
- Modlamp VFC:** Visual Flash Control, the LED will switch off shortly, after a flash was released as additional flash confirmation.
- Modlamp Scale:** LED power in f-stop, same as the EL flash scale or in percentage.
- Favourite function:** In the display a favourite function can be programmed for fast access. These functions are available; Modlamp / Flash mode / Audio / Photocell.
- EL logo mode:** The EL logos on both sides of the unit can be dimmed or switched off. Additionally, they can be used as flash control feature. The side logos



will switch off shortly after releasing a flash, visible from flash power setting 2.5.

7. **EL logo colour:** The side logos can show the dedicated Group colour to identify which unit works in which Group, or just set to white.

Blue for Group 1

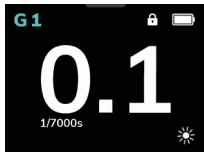
Yellow for Group 2

Red for Group 3

Green for Group 4

8. **Wireless settings:** The Wireless connection is needed to update the “IoT module functionality” of the ONE. To proceed with regular Firmware updates, the UPDATER software is required, available as a free download on the EL website.

Screen Lock



To activate the touch screen lock, , press the Menu button, select the Setting wheel and go to Touch and select on / off



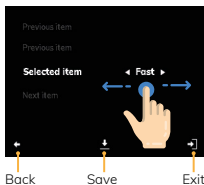


Unit Lock

This feature prevents that the unit switches on during transport and may discharge the Li-Ion battery. To activate this function: switch the unit off and press shortly and immediately “Menu”. To unlock the On/Off button, press on and immediately “Menu”.

Reset To Default Settings

Switch the unit on and release the ON button. When the EL Logo appears press immediately the “ON” and “Menu” button for **4 seconds** until the display shows “Reload all default parameters”.



Sub-menu Screen

Select feature by scrolling.



Swipe left or right to change value between the arrows

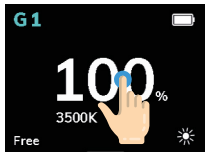


Modelling Lamp

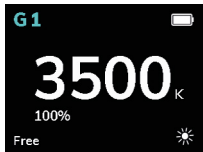
Swipe down to access the modelling lamp menu



Swipe left/right to change values



Short touch to access and change the colour temperature



Charging / 65W USB-C Wall Charger

Use only the original Elinchrom ONE USB-C Charger to recharge the built-in Li-Ion battery.

- Recharging time: Approximately 100 min. to 100% , when the unit is switched on (Fast charge mode).
- Battery capacity min./max power: 9700 / 750 flashes per charged battery.
- Recharge the unit only at temperatures from 0° C to 40° C.
- Recharge the Li-Ion battery before storing the unit.
- If the unit is not used frequently, recharge the unit after latest 3 months.



- When the unit is switched off and the charger connected, the EL-logos on both sides will light up and indicate the charge levels: red - charging, orange – almost charged, green – unit is charged.
- Active Charging: The ONE can be used whilst charging. When using the Elinchrom 65W USB-C Wall Charger, fast charge will be activated, other USB-C sources need to be able to deliver at least 25W for fast charge to be activated.



Charging / USB-C Power Bank

The ONE can be charged alternatively with the 18W USB-C Power Bank, which is optional available at Elinchrom.

- Recharging time: Approximately to 80% charge in 80 min. / 100% charge in 135 min. Recharge the unit only at temperatures from 0° C to 40° C.
- When the unit is switched off and the charger connected, the EL-logos on both sides will light up and indicate the charge levels: red - charging, orange – almost charged, green – unit is charged.
- Active Charging: The ONE can be used whilst charging.



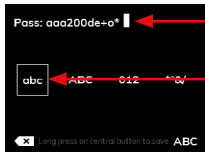
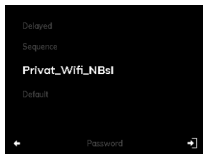
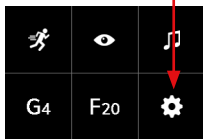
Firmware Update via USB-C

- Download the Updater software from elinchrom.com.
- Connect the USB-C cable to the computer.
- Press the Scroll while the unit is OFF and connect the cable to the unit.
- When “USB Mode” is displayed, launch the Updater.
- Launch the Updater software and follow the instruction on the screen.

Updating the IoT (Bluetooth®) Module ONE Wireless Update procedure

1. Go into the menu and click on the “parameters” wheel.
2. Scroll down until the parameter “Wireless update >>>” and enter in the submenu.
3. Wait few seconds until the networks are displayed and select your one.
4. Enter your password.

Parameters wheel



Password

Select the
character
type



Touch screen

If you chose to enter your password via the touch screen, you can change the actual character by scrolling up and down. You can validate the character by taping on it (or sliding on the right) and remove it by taping on the “back” icon (or sliding on the left). The character type can be changed by taping directly on it. Once done, tap one time shortly on the sentence “long press to save”.

Keyboard

If you chose to use the keyboard, you can change the actual character by turning the knob. You can validate the character by pressing on the knob and remove it by pressing on the left button. The character type can be changed through the right button. Once done, long press on the knob to start the connexion.

Note: to go back to the previous screen, delete a character when there is nothing in the password.

5. Message on the display: Connected successfully.
6. Wait until the update is finished (can take few minutes).
7. Message on the display: OTA updated successfully.

ONE is ready and can be used with the Elinchrom Studio and iOS App.



Replacing the Flash Tube // 24091

1. Switch the unit off and remove the charger.
2. Wait 30 min., whilst the internal discharging is in progress. Flashtube and internal reflector dish can be hot!
3. To remove the glass dome, you require a screwdriver. Remove the three screws which holds the glass dome with the metal ring on the inner reflector dish.
4. Never touch flashtubes, please use gloves. Pull the flashtube carefully out. **HIGH VOLTAGE!** Never touch broken flashtubes or electrodes! In this case remove the flashtube with an isolated clamp!
5. Insert a new flashtube, please use gloves.
6. Use only the original Elinchrom flashtube for this unit, third party flashtubes may damage the flash unit.
7. Please check that the trigger contact fork firmly grips the flashtube.
8. Re-mount the glass dome with the metal ring by using the 3x screws.
9. Ensure that all parts are in place and test the unit.





Tilt Head

The metal tilt head is removeable, fixed with a ¼ inch screw lock to pack the unit small if needed or to fix the ONE to other standard supports, boom arms, grips etc. It includes the umbrella fitting as well for 7-8mm umbrella shafts and a two-way mount option for stands.



Troubleshooting

Error Table

Error number	Description	Solution
1	Capacitor overvoltage	Switch the unit off, wait 2 minutes and switch the unit on again. If the error shows up again the unit requires a check-up at an authorised Elinchrom Service Centre.
4	Charge timeout	
6	Charge hold error	
8	Charge circuit error	
18	Discharge circuit error	
33	14VDC error	



ONE SPECIFICATION Table

UNIT	Energy (Ws/J)	131
	F-stop (1m, 100 ISO, HP Reflector 26 cm (10.2"), max. power)	45.2
	F-stop (1m, 100 ISO, OCF Diffusion Dome, max. power)	11.9
	Power range (F-stop)	5
	Power range (Ws/J)	7 – 131
	Power range display	0.1 – 4.3 (Elinchrom scale) / 5.8 – 10 (10 scale) /Ws
	Power increments in Manual / TTL mode	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
	Flash duration t0.1 min/ max power (Normal mode)	1/1530s – 1/155s
	Flash duration t0.1 min/ max power (Action mode)	1/7000s – 1/625s
	Recycling time min./max.	0.06s / 0.9s
	Flash mode	Manual / TTL / HSS (with Transmitter Pro)



UNIT

Action mode	Faster flash duration over the power range
Flash colour temperature at max. power	5900 K (Action) / 5600 K (HSS)
Flash colour stability over the power range (all modes)	±150 K
Power stability	±0.5%
Auto power dumping	Adjusts power settings automatically in real time
Fan cooled	Smart proactive cooling
Input	USB-C

BATTERY

Battery	Li-Ion - Built-in - 41.04Wh
Battery capacity min/ max power (LED lamp OFF)	9700 / 725
Battery capacity min/ max power (LED lamp ON 100%)	3700 / 550
Battery charge status	On the display if ON and side logo if OFF



BATTERY	Charging time (with 65W USB-C Wall Charger)	60m. (80%) – 100m.(100%)
	Charging time (with 18W 20000 mAh Power Bank)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Fast charge 105m. (80%) – 180m. (100%) / Slow charge
LED	LED modelling lamp modes	ON/OFF, free, proportional, VFC
	LED modelling lamp power	20W / equivalent to 120W / 3000 lm / CRI 95
	LED modelling lamp color temperature	Presets from 2700 K to 6500 K
	LED run time (LED only, min/max power)	10 hours / 90 minutes
RADIO	Skyport (built-in)	20 frequency channels, 4 Groups
	Skyport distance range (Transmitter Pro, manual mode)	Indoor: up to 60 m / Outdoor: up to 200 m
	Bluetooth® (built-in)	Version 4.2 / Compatible Studio Software Win, Mac, iOS



SIZE	Umbrella fitting (on tilt head)	7 – 8 mm
	Dimensions with Diffusion Dome and tilt head	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 inches
	Dimensions without Diffusion Dome and tilt head	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 inches
	Weight (with/without tilt head)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



MAINTENANCE

The ONE battery compact flash unit require only very little maintenance. To ensure secure operation please check the following points regularly before using:

- Ensure that the plug-in flash tube is correctly fitted.
- Do not use water to clean dust and dirt from the unit.
- Ventilation grids must be clean and free of any tape, etc.
- The functionality is constantly extended and improved, please check at **www.elinchrom.com** if a new firmware is available.

CAUTION!

Under no circumstances open any part of the equipment. The Elinchrom ONE unit is not user serviceable and contains dangerous high voltage. In the event of difficulty contact your Elinchrom Service partner.

REGULAR CHECK

National safety regulations require frequent safety checks of the electrical equipment. The Elinchrom ONE unit should be checked once a year. This check not only guarantees safety; it also protects the value of the unit.

RETURN TO CUSTOMER SERVICE

To achieve maximum protection of the unit when sending it in for service, the original packaging should be kept.

For service and sales, please contact your local ELINCHROM Distributor. <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORTATION



Use only the original cartons or cases when you travel or ship flash units to avoid transportation damages. Try to avoid condensation related problems, acclimatise flash units before using them.

Ideally discharge flash units before transporting them and wait 30 minutes after the USB-C cable has been removed so the unit has cooled down. Never drop a flash unit; the flashtube and internal components could break.

DISPOSAL AND RECYCLING

This device has been manufactured to the highest standards from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not environmentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that it is returned in a condition that is the result of normal use.

Any components not reclaimable will be disposed of in an environmentally acceptable manner.

If you have any question on disposal, please contact your local office or your local ELINCHROM distributor (please visit our website for a list of all ELINCHROM distributors worldwide).



LEGAL INFORMATION

FCC CLASS B COMPLIANCE STATEMENT

Product name	Elinchrom ONE / 20930
Trade name	Elinchrom ONE
Name of responsible party	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Phone	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

This device complies with Part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy



and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorientate or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a power outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

Modifications: Changes or modifications not approved by ELINCHROM LTD can void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY USA AND CANADA

Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et



2. Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris l'interférence qui peut causer un fonctionnement non désiré de l'appareil
3. Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).
4. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
5. Il ne doit pas produire de brouillage; et
6. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE MARKING

The shipped version of this device complies with the requirements of European Directives related with it, therefore it is marked with the CE conformity logo. For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please, visit our website http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD THE ONE USER MANUAL

Please get the complete user guide at this link:
http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



DOWNLOAD CONFORMITY

Please find the declaration for EC conformity and USA & Canada conformity on the Elinchrom website. Please check all security documents before use!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Credits

Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG Inc. and any use of this marks by Elinchrom LTD is under license.

Declaration ID: D054400, 103832 - Controller Subsystem
- Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frequencies: (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2 478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2 480 MHz

Wireless lan: 2412 MHz ~ 2 472 MHz



ONE

User manual
Gebruiksaanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ONE

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
Merkmale von ONE	7
Bevor Sie beginnen	8
Allgemeine Benutzer- und Sicherheitshinweise	8
Anzeigefeld - Dashboard-Menü	14
Menü-Funktionen	15
Einstellung des Blitzmodus	18
Skyport Sync-Modus	19
Tageslicht-Einstelllicht	22
Auswechseln einer Blitzröhre	24
Fehlersuche	25
Technische Daten	26
Entsorgung und Recycling	31
Rechtliche Informationen	32
Konformitätserklärung USA & Kanada	33



EINLEITUNG

Lieber Fotograf,

Vielen Dank für den Kauf des Elinchrom ONE Batterie-Kompaktblitzgerätes. Alle Produkte von Elinchrom werden unter Verwendung der fortschrittlichsten Technologie hergestellt.

Sorgfältig ausgewählte Komponenten werden verwendet, um höchste Qualität zu gewährleisten. Die Geräte werden während und nach der Herstellung zahlreichen Tests unterzogen. Wir vertrauen darauf, dass es Ihnen viele Jahre zuverlässige Dienste leisten wird.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, zu Ihrer Sicherheit und um den größtmöglichen Nutzen aus vielen Funktionen zu ziehen.

Ihr Elinchrom-Team



Dieses Handbuch kann Abbildungen von Produkten mit Zubehörteilen enthalten, die nicht Bestandteil von Sets oder Einzelgeräten sind. Die Zusammenstellung von Elinchrom Sets und Einzelgeräten kann sich ohne Ankündigung ändern und kann in anderen Ländern abweichen. Sehen Sie bitte die aktuellen Konfigurationen unter www.elinchrom.com

Für weitere Einzelheiten, Upgrades, Neuigkeiten und die neuesten Informationen über das Elinchrom-System besuchen Sie bitte regelmäßig die Elinchrom-Webseite. Die neuesten Benutzerhandbücher und technischen Spezifikationen können im Bereich "Support" heruntergeladen werden.

Technische Daten, Eigenschaften und Funktionen der Elinchrom-Produkte können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die aufgeführten Werte können aufgrund von Toleranzen bei Bauteilen, Prüfumgebung oder Messgeräten abweichen. Keine Garantie für Druckfehler.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zur späteren Information und zum Nachschlagen auf.



ONE EIGENSCHAFTEN

In Verbindung mit dem Transmitter Pro kann das ONE Batterie-Blitzgerät im TTL und HSS Modus betrieben werden. Zudem ist auch der Betrieb im Manual und Action Modus möglich.

- 131 J/Ws maximale Blitzleistung im Manuellen und TTL-Modus
- 5 Blenden Leistungsbereich, 7-131 J/Ws
- LED, dimmbar mit einstellbarer Farbtemperatur 2700-6500 K & Farbtemperatur Voreinstellungen
- Action Modus für eine optimierte kürzere Blitzdauer
- HSS und TTL wird mit dem Transmitter PRO nach einem Firmware-Update unterstützt
- Farbiger TFT-Touchscreen
- USB-C-Eingang zum Aufladen und für Firmware-Updates
- Eingebauter Li-Ionen-Akku. Kapazität: 41.04 Wh
- Bluetooth® für Smartphone & Computer App (*iOS ist verfügbar)
- 4 Gruppen, 20 Frequenzkanäle
- Die eingestellte Gruppe ist anhand der Gruppenfarbe an den beleuchteten Elinchrom-Seitenlogos sichtbar.
- Internes WLAN für IOT-Modul-Update und zukünftige Optionen.
- Abnehmbarer Metall-Neigekopf mit Schirmhalter



- Schützende Glaskuppel mit Diffusions-Kappe
- Unterstützt EL-Standardzubehör und OCF mit dem Elinchrom OCF Adapter
- Leichte komplette Einheit nur 1.5kg / 3.3 lbs
- Kleine Abmessungen; 23x16,5x10,5 cm / 9x6,5x4,1 Zoll

Elinchrom TTL

Der TTL-Modus (Through the Lens Metering) ermöglicht den Zugriff auf vollautomatische Belichtungseinstellungen abhängig von der Digitalkamera. Die TTL-Werte werden beim Übergang in den Manuellen Modus automatisch gespeichert. Um das Gerät im TTL-Modus zu betreiben, wird die Funkfernbedienung Elinchrom Pro (Kameraabhängig) benötigt und lediglich die TTL-Funktion muss aktiviert werden.

- Blitzleistungsbereich 5 Blendenstufen
- TTL +/- 3 Blendenstufen in 1/3 Schritten einstellbar.
- Kompatibel mit Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic und Pentax Manueller Modus
- Kompatibel mit allen Skyport-Sendern
- Blitzleistung in 1/10-Blendenstufen
- Speichert die TTL-Leistung als Startpunkt für den manuellen Modus. FIRMWARE-AKTUALISIERUNGEN
Die Funktionalität wird ständig erweitert und verbessert, verwenden Sie immer die neueste Firmware für den Transmitter Pro und das ONE Blitzgerät.



BEVOR SIE BEGINNEN

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

- Blitzgeräte sind starke Lichtquellen. Seien Sie sich der Gefahren oder Unannehmlichkeiten bewusst, die diese für einige Personen oder für Kinder darstellen können.
- Halten Sie Blitzgeräte fern von nicht autorisierten Personen, wann immer es möglich ist.
- Blitzgeräte nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen!
- Entsprechend der Sicherheitsvorschriften möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf die Tatsache lenken, dass elektronische Blitzgeräte nicht für den extremen Außeneinsatz, für den Einsatz im Dampf oder unter schmutzigen Bedingungen entworfen wurden. Nicht verwenden, nachdem das Gerät plötzlichen Temperaturänderungen ausgesetzt war, die Kondensation verursachen kann.
- Das Gerät entspricht der IP20 Schutzklasse.
- Nicht ohne Erlaubnis in Sperrbereichen verwenden (z.B. Krankenhäuser, Labors usw.)
- Nicht in der Nähe von entzündlichen / explosiven Materialien benutzen. Halten Sie einen Mindestabstand von 1m oder mehr zu allen Objekten ein.
- Blitzen Sie nie in die Augen einer Person, ohne diese



zu warnen. Eine zu nahe Verwendung kann das Sehvermögen beeinträchtigen.

- Umgebungstemperatur beim Betrieb des Gerätes: -20°C (-4°F) bis max. 40°C (100°F).
Lagerungstemperatur: 15°C bis zu 25°C, optimale Ladetemperatur: 0°C bis 40°C.
- Es ist Hochspannung vorhanden und es können hohe Ströme auftreten. Die üblichen Sicherheitsvorkehrungen beim Umgang mit Blitzgeräten beachten.
- Keine Blitzgeräte ohne montierte und funktionierende Blitzröhre verwenden, da an den freiliegenden Blitzröhrenkontakten Hochspannung anliegt!
- Blitzsysteme speichern hohe elektrische Energie in Kondensatoren durch die Verwendung hoher Spannungen.
- Im Gerät kann über einen beträchtlichen Zeitraum eine interne Ladung aufrechterhalten werden.
- Eingebaute, defekte Ladungskondensatoren können bei Gebrauch des Gerätes explodieren. Schalten Sie daher ein Blitzgerät niemals ein, nachdem Sie einen Defekt festgestellt haben.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie Ihre Blitzgeräte niemals öffnen oder zerlegen. Nur ein autorisierter Servicetechniker darf dieses Gerät öffnen oder, es reparieren.
- Schalten Sie das Blitzgerät immer aus, bevor Sie das Zubehör wechseln.



- Das Gerät, die Blitzröhre und das Zubehör können während und nach dem Gebrauch sehr heiß werden! Um Verletzungen zu vermeiden, fassen Sie das Gerät mit einem isolierenden Tuch an oder warten Sie, bis die Teile abgekühlt sind. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, die das Blitzgerät aufheizen und die Effizienz der Fotozelle beeinträchtigen könnte. Schützen Sie das Blitzgerät, wenn es unter feuchten Bedingungen verwendet wird, aber sorgen Sie für Belüftung zur Kühlung!
- Keinesfalls dürfen Gegenstände in die Lüftungsöffnungen eingeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör von Elinchrom. Beschädigte Kabel, Gehäuse oder die Glaskuppel müssen sofort durch den Kundendienst ersetzt werden.

WARNUNG: FOTOSENSITIVITÄT/ EPILEPSIE / ANFÄLLE

Bei einem sehr geringen Prozentsatz der Menschen können epileptische Anfälle oder Ohnmachtsanfälle auftreten, wenn sie bestimmten Lichtmustern oder Blitzlichtern ausgesetzt sind. Diese Bedingungen können bisher unentdeckte epileptische Symptome oder Anfälle auslösen bei Personen, die keine vorherigen Anfälle

Wenn Sie oder eine andere Person eines der folgenden gesundheitlichen Probleme oder Symptome bei Ihnen oder einer anderen Person verspüren, sollten Sie die Verwendung Ihres EL-Gerätes sofort einstellen und Ihren



Arzt konsultieren, bevor Sie es wiederverwenden:

- Schwindelgefühl
- Augen- oder Muskelzuckungen
- Orientierungslosigkeit
- Jede unfreiwillige Bewegung
- Veränderte Sicht
- Verlust des Bewusstseins
- Krampfanfälle oder Konvulsionen

BATTERIESICHERHEIT UND LADEHINWEIS

WICHTIG! FÜR IHRE SICHERHEIT verwenden Sie die Batterieeinheit nicht für einen anderen als den angegebenen Zweck!

- Verwenden Sie zum Aufladen der internen Batterie das originale Elinchrom-Li-Ionen-Batterieladegerät. Wenn der Ladevorgang auch nach Ablauf einer bestimmten Ladezeit nicht abgeschlossen werden kann, stoppen Sie sofort den weiteren Ladevorgang und trennen Sie das Ladegerät.
- Wenn die interne Batterie Gerüche abgibt, Hitze erzeugt, sich verfärbt oder verformt oder auf irgendeine andere Weise während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung abnormal erscheint, entfernen Sie sofort das Batterieladegerät und verwenden Sie das Gerät nicht mehr.
- **Laden Sie das ONE nach Gebrauch wieder auf. Lagern Sie das Gerät nur mit einem aufgeladenen**



Akku!

- Wenn das ONE nicht häufig benutzt wird, laden Sie das Gerät spätestens nach drei Monaten wieder auf, um eine Beschädigung der Li-Ionen-Zellen durch Tiefentladung zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus, um Schäden zu vermeiden.

**VERWENDEN SIE KEINE FEHLERHAFTEN,
OFFENSICHTLICH BESCHÄDIGTE ODER
DEFORMIERTE BATTERIEGERÄTE!**

ELEKTRISCHE, CHEMISCHE UND MECHANISCHE GEFAHREN

- Zerlegen, öffnen oder modifizieren Sie die Akkueinheit nicht.
- Transportieren oder lagern Sie das Batteriegerät nicht zusammen mit Metallgegenständen wie Halsketten, Haarnadeln usw.
- Durchstechen Sie die Batterieblitzgerät nicht mit einem Nagel oder anderen scharfen Gegenständen, schlagen Sie nicht mit einem Hammer darauf ein und stellen Sie sich nicht darauf.
- Schlagen Sie nicht auf das Batterieblitzgerät und werfen Sie es nicht.
- Wenn aus dem Batterieblitzgerät Elektrolyt ausläuft und in die Augen gelangt, reiben Sie sie nicht. Spülen



Sie stattdessen die Augen mit sauberem, fließendem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Andernfalls kann es zu Augenverletzungen kommen.

- Bewahren Sie das Batterieblitzgerät an einem Ort auf, an dem Kinder sie nicht erreichen können.
- Legen Sie das Batterieblitzgerät nicht in einen Mikrowellenherd oder einen Druckbehälter.

VERWENDUNG IM AUSSENBEREICH

VORSICHT! SCHÜTZEN SIE DAS BATTERIEBLITZGERÄT VOR FEUCHTIGKEIT!

Dieses Produkt ist für den trockenen Gebrauch bestimmt und darf nicht mit Wasser oder Staub in Berührung kommen. Schützen Sie das Gerät unter feuchten Bedingungen. Tauchen Sie dieses Gerät nicht in Wasser / Seewasser ein und lassen Sie keinesfalls nass werden. Das Gerät entspricht der IP20 Schutzklasse.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI HOHEN TEMPERATUREN

Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte das Produkt während des Ladevorgangs oder im allgemeinen Gebrauch nicht abgedeckt werden! Verwenden, laden oder lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (+60°C oder höher), wie z.B. offenes Feuer, eine Heizung oder direktes Sonnenlicht. Wenn die Akkueinheit sehr kalten Bedingungen ausgesetzt war, kann plötzlicher Kontakt mit warmer oder feuchter Luft zu Kondensation und Fehlfunktionen führen.



BLITZRÖHREN UND LED-EINSTELLICHT SICHERHEITSHINWEIS

- Blitzröhren, LED's und der Innenreflektor können während und nach dem Gebrauch sehr heiß werden!
- Berühren Sie niemals eine Blitzröhre oder tauschen Sie sie aus, bevor das Gerät abgekühlt ist.
- Keine Blitze aus kurzer Entfernung auslösen, die auf eine Person gerichtet sind.
- Nicht in der Nähe von brennbaren / explosiven Materialien verwenden.

Touchscreen Ansichten

Die Farbe der Gruppe entspricht der Gruppennummer:

Blau für Gruppe 1

Gelb für Gruppe 2

Rot für Gruppe 3

Grün für Gruppe 4

Das Elinchrom-Logo an der Seite des Geräts leuchtet mit der Farbe der gewählten Gruppe.

1. Gruppe 1-4
2. Menü Einstelllicht, mit dem Finger den grauen Balken nach unten ziehen
3. Batteriestatus



4. Bevorzugte Funktion wählbar; Standardeinstellung ist Einstelllicht ein/aus
5. Eingestellte Leistung
6. Blitzdauer (T0.1)



Arbeitsbildschirm

Diese Ansicht mit den wichtigsten Einstellungen wird nach 45 Sek. Inaktivität angezeigt.





Bedienfeld

1. Ein / Aus Schalter Langer Druck: ein/aus, kurz drücken: Display umschalten / Blitz / Einstelllicht / LED-Farbtemperatur
2. Bildschirmhelligkeitssensor
3. Drehtaster Speichertaste: Drücken Sie die Taste, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Im ⤿ Uhrzeigersinn +0,1 Blende / im ⤿ Menü runter scrollen. Gegen den Uhrzeigersinn: -0,1 Blende / im Menü rauf scrollen
4. Photozelle
5. Menü Schalter
6. Touchscreen
7. Stativ – Neigekopf, abnehmbar
8. USB C Eingang



USB C: Aufladung und Aktualisierung der Firmware



Ein / Aus Schalter

- 2 Sek. drücken, um das Gerät ein-/auszuschalten
- Kurz drücken, um zwischen den Anzeigen umzuschalten: Blitzleistung, LED-Licht, LED-Farbtemperatur
- Rückkehrfunktion: Im Menü kurz drücken, um zur Leistungsanzeige zu wechseln

Multifunktionaler Drehknopf

- Testblitz durch kurzes drücken
- Lang drücken, um den benutzerfreundlichen Namen anzuzeigen
- Linksdrehung: Reduzierung der eingestellten Werte oder Scroll-Funktionen im Menü
- Rechtsdrehung: Erhöhung der eingestellten Werte oder Scroll-Funktionen im Menü
- Kurz drücken, um die Einstellungen im Menü zu bestätigen

Menü Schalter

Den Menü Schalter (5) drücken, um individuelle Einstellungen aufzurufen, oder tippen Sie den Bildschirm kurz mit zwei Fingern.



Menüsymbole für den schnellen Zugriff



Um in das Menü zu gelangen, kurz mit zwei Fingern das Display antippen.



Benutzen Sie den Drehknopf zur Auswahl der Funktion oder tippen Sie auf die Funktion direkt mit dem Finger, um sie zu aktivieren oder zu deaktivieren. Zum Ändern der Werte, mit dem Finger links oder rechts über das Display streichen:

1. Aktionssymbol: Aktionsmodus ein/aus.
2. Fotozellensymbol: Ein/Aus.
3. Ton-Symbol: Ein/Aus.
4. Gruppensymbol (G): 1-4, Gruppen mit eigenen Gruppenfarben.
5. Frequenz-Symbol (F): 1-20.
6. Einstellungen-Symbol: 15 Gerätefunktionen für individuelle Geräteeinstellungen.
7. Bluetooth®-Symbol: Ein/Aus (funktioniert mit der iOS Elinchrom App).
8. LED-Farbsymbol: LED-Farbtemperatur-Voreinstellungen, 6 Optionen.
9. Display-Symbol: Schwarzer oder weißer Hintergrund.
10. Info-Symbol (I) - Geräteinformationen: Freundlicher Name, FW-Version, Skyport-ID, Lebensdauer, Anzahl der Einschaltungen, Anzahl der Blitze.



Info	Friendly name	Elinchrom ONE standard, can be changed with the computer or smartphone app.
	Firmware rev.	*****
	Skyport ID	*****
	Life time	In hours (hhhh:mm)
	Power-on count	How many times the units has been turned on
	Flash count	Total flash number

USB-C

Der USB C Anschluss bietet die folgenden Optionen:

Wiederaufladen des eingebauten Li-Ionen-Akkus mit dem Netzladegerät

- Wiederaufladen und Betrieb des Geräts mit der Power Bank
- Firmware-Aktualisierungen mit der Elinchrom Updater Software

Blitzgeräteeinstellungen

ONE Funktion	ONE Einstellungen
Flash before ready (1) (Blitzen bevor 100% Ladung)	Ja / Nein
Flash Scale (2) (Blitzleistungsanzeige)	EL-Scale / 5.8 - 10 Skala/ Ws
Modlamp VFC (3) (Blitzbereitschaftsanzeige über LED Einstelllicht)	Ein / Aus
Modlamp Timer (Timer LED Einstelllicht)	Off / 15 / 30 / 60 Minuten



Modlamp Scale (4) (Einstelllichtanzeige)	F-stop / Prozent
Favourite function (5) (Bevorzugte Funktion programmierbar)	Modlamp, Blitzmodus, Audio, Photozelle, Blitzbereitschaft
Auto stand-by	Aus / 1-59 minutes
Auto-off	Off / 1-60 minutes
EL logo mode (6) (EL Logo Modus)	Low, High, Off, Low on ready, High on ready
EL logo color (7) (EL Logo Farbe)	Gruppenfarbe / Weiß
Ready tone (Akustische Blitzbereitschaft)	1 , 2, 3
Ready volume (Blitzbereitschaft Lautstärke)	Aus, Niedrig, Medium, Hoch
Keyboard click	Ein / Aus
Skyport	Ein / Aus
Touch	Ein / Aus
Wireless settings (für IOT Aktualisierung) (8)	SSID / Setup

- Flash before ready:** Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann ein Blitz ausgelöst werden, bevor das Blitzgerät zu 100% aufgeladen ist, um schnelle Aufnahmesequenzen zu ermöglichen. Bei Deaktivierung wird das Gerät nur dann einen Blitz auslösen, wenn die eingestellte Leistung zu 100% erreicht wird, für exakte Belichtungen bei jeder Leistungsstufe.

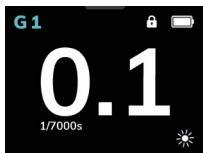


2. **Flash Scale:** Auswahl der Leistungsskala für die Blitzleistung; Die Elinchrom-Skala ist mit allen EL-Blitzgeräten kompatibel 0.1 - 4.3 Blitzeinstellung 10er Skala von 5.8 bis 10 Leistung in Joule / Ws.
3. **Modlamp VFC:** Visuelle Blitzkontrolle, die Einstelllicht LED erlischt nach Auslösung eines Blitzes als zusätzliche Blitzbestätigung.
4. **Modlamp Scale:** LED-Leistung in Blendenstufen, wie auf der EL-Blitz-Skala oder in Prozent
5. **Favourite function (Bevorzugte Funktion):** In dem Touchscreen kann eine Favoritenfunktion für den schnellen Zugriff programmiert werden. Diese Funktionen sind verfügbar; Modlamp / Blitzmodus / Audio / Fotozelle.
6. **EL Logo Mode:** Die EL-Logos auf beiden Seiten des Geräts können gedimmt oder abgeschaltet werden. Zusätzlich können sie als visuelle Blitzkontrolle verwendet werden. Die Seitenlogos schalten sich nach Auslösen eines Blitzes kurzzeitig aus, sichtbar ab Blitzleistungseinstellung 2.5.
7. **EL-Seitenlogo Farbe:** Die Seitenlogos können die ruppenfarbe der Gruppe anzeigen, um zu erkennen, welches Gerät in welcher Gruppe arbeitet, oder einfach auf weiß eingestellt werden.
Blau für Gruppe 1
Gelb für Gruppe 2
Rot für Gruppe 3
Grün für Gruppe 4



8. **Wireless settings:** Die WLAN-Verbindung wird benötigt, um die "Bluetooth®-Funktionalität" des ONE zu aktualisieren. Andere Geräte Aktualisierungen werden mit der UPDATER-Software ausgeführt, die als kostenloser Download auf der EL-Website verfügbar ist. Um das ONE zukunftsicher zu machen, wird die WLANFunktionalität neue Funktionen und Kompatibilität mit dem EL-System ermöglichen.

Bildschirmsperre / Screen Lock



Um die Touchscreen-Sperre zu aktivieren, drücke Menü, Einstellungen (Rad Icon) und gehe zu Touch ein / aus.



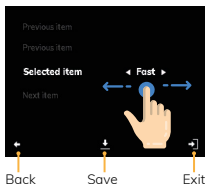
Gerätesperre / Unit Lock

Diese Funktion verhindert, dass sich das Gerät während des Transports einschaltet und der Li-Ion-Akku entladen wird. So aktivieren Sie diese Funktion: Schalte das Gerät aus, wenn das Elinchrom Logo erscheint drücke sofort kurz auf die "Menü" Taste. Um das Gerät zu entsperren, einschalten und sofort auf den Menü Schalter drücken.



Reset Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Das Gerät einschalten und die "ON"-Taste sofort wieder loslassen. Sobald das EL Logo startet, sofort die "ON"- und "Menu"-Taste für 4 Sekunden, bis das Display "Reload all default parameters" anzeigt.



Untermenü

Menüpunkt auswählen.



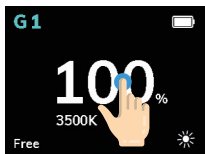
Finger recht / links bewegen zur Änderung der Werte

LED Einstelllicht

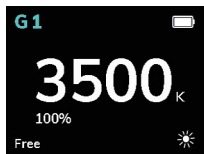
Einstelllichtmenü :
Finger vom oberen Rand nach unten ziehen



Links / rechts bewegen um Werte zu ändern



LED Farbtemperatur Menü kurz drücken





Aufladung / 65W USB C Ladegerät

Verwende nur das originale Elinchrom 65W USB C Ladegerät, um den eingebauten Li-Ionen-Akku aufzuladen.

- Ladezeit: Ca. 100 Min. bis 100% bei Schnellladung,
- Akku-Kapazität bei geladener Batterie, min./max. Leistung ca.: 9700 / 725 Blitze.
- Aufladung nur bei Temperaturen von 0° C bis 40° C.
- Li-Ion-Akku aufladen, bevor das Gerät eingelagert wird!
- Wenn das ONE nicht benutzt wird, spätestens nach 3 Monaten wieder aufladen!
- Wenn das Gerät ausgeschaltet und das Ladegerät angeschlossen ist, leuchten die EL-Logos auf beiden Seiten und zeigen die Ladezustände an: **rot** - laden, **orange** – ca.80% geladen, **grün** - Gerät ist geladen.
- Aktive Ladung: Das ONE kann während des Ladevorgangs verwendet werden Charging / USB-C Power Bank



Aufladung / USB-C-Power Bank

Das ONE kann alternativ mit einer 20000 mAh 18W USB C Power Bank geladen werden, die optional bei Elinchrom erhältlich ist.



- Ladezeit: Ca. bis 80% Ladung in 80 min. / 100%ige Ladung in 135 min
- Das ONE nur bei Temperaturen von 0° C bis 40° C aufladen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet und das Ladegerät angeschlossen ist, leuchten die EL-Logos auf beiden Seiten und zeigen die Ladezustände an: **rot - laden**, **orange – 80% geladen**, **grün - Gerät ist geladen**.
- Aktive Ladung: Das ONE kann während des Ladevorgangs verwendet werden

Firmware-Update über USB-C

- Laden Sie die Updater-Software von elinchrom.com herunter.
- Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit dem Computer.
- Drücken Sie die Taste Scrol (Drehknopf) I + Menu, während das Gerät ausgeschaltet ist und schließen Sie das Kabel an das Gerät an.
- Wenn «USB Mode» angezeigt wird, starten Sie den Updater.
- Starten Sie die Updater-Software und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

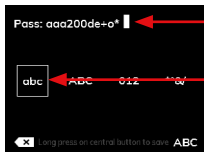
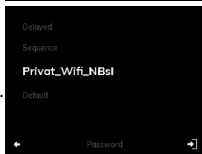
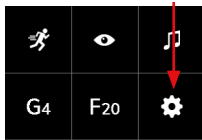


Aktualisieren des IOT (Bluetooth®)-Moduls

ONE Wireless Update:

1. Gehen Sie in das Menü und klicken Sie auf das "Parameter Rad":
2. Scrollen Sie nach unten bis zum Parameter "Wireless Update >>>" und gehen Sie in das Untermenü.
3. Warten Sie einige Sekunden, bis die Netzwerke angezeigt werden und wählen Sie Ihr Netzwerk aus.
4. Geben Sie Ihr Passwort ein

Parameter Rad



Passwort

Zeichentyp auswählen

Touchscreen

Wenn Sie Ihr Passwort über den Touchscreen eingeben möchten, können Sie das aktuelle Zeichen durch Scrollen mit dem Finger nach oben und unten ändern. Sie können das Zeichen bestätigen, indem Sie darauf tippen (oder den Finger nach rechts schieben) und es entfernen, indem Sie auf das "Zurück"-Symbol tippen (oder den Finger nach links bewegen). Der Zeichentyp



kann durch direktes Tippen geändert werden. Tippen Sie anschließend einmal kurz auf den Satz “long press to save”.

Tastatur

Wenn Sie sich für die Tastatur entschieden haben, können Sie das aktuelle Zeichen durch Drehen des Drehknopfes ändern. Sie können das Zeichen durch Drücken des Drehknopfes bestätigen und durch Drücken der linken Taste entfernen. Der Zeichentyp kann durch Drücken des rechten Knopfes geändert werden. Drücken Sie anschließend lange auf den Knopf, um die Verbindung zu starten.

Hinweis: Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, löschen Sie ein Zeichen, wenn nichts im Passwort steht.

5. Meldung auf dem Display: Connected successfully (Verbindung erfolgreich hergestellt)
6. Warten Sie, bis das Update beendet ist (kann einige Minuten dauern)
7. Meldung auf dem Display: OTA updated successfully (OTA Erfolgreich aktualisiert)

Das ONE ist bereit und kann mit der Elinchrom Studio und der IOS App verwendet werden.



Auswechseln der Blitzröhre // 24091

1. Schalte das Gerät aus und entferne das Ladegerät.
2. Warte 45 Min., während die interne Entladung läuft. Blitzröhre, Glaskuppel und der interne Reflektor können heiß sein!
3. Um die Glaskuppel zu entfernen, wird ein Schraubendreher verwendet. Entferne die vier Schrauben, die die Glaskuppel mit dem Metallring an dem inneren Reflektor halten.
4. Fasse die Blitzröhre nicht an, verwende bitte Handschuhe. Ziehe die Blitzröhre vorsichtig heraus. **HOCHSPANNUNG!** Berühre niemals gebrochene Blitzröhren oder Elektroden! Entferne in diesem Fall die Blitzröhre mit einer isolierten Klemme!
5. Setze eine neue Blitzröhre ein, bitte Handschuhe verwenden.
6. Verwende für dieses Gerät nur die Original Elinchrom Blitzröhre, Blitzröhren von Drittanbietern können das Blitzgerät beschädigen.
7. Bitte prüfe, dass die Metallkontaktgabel die Blitzröhre fest umschließt.
8. Montiere die Glaskuppel mit dem Metallring und den 4 Schrauben wieder an den inneren Reflektor
9. Vergewissere dich, dass alle Teile an ihrem Platz sind und teste das Gerät.





Stativneigekopf

Der Metallneigekopf ist abnehmbar und wird mit einer ¼-Zoll-Schraubensicherung fixiert. Nützlich um das Gerät platzsparend zu verpacken oder an anderen Auslegerarmen, Klemmen etc. zu befestigen. Die Schirmhalterung ist für 7-8mm-Schirmschäfte ausgelegt. Die Zwei-Wege Stativhülse erweitert die Befestigungsmöglichkeiten für Stativ etc.



Troubleshooting

Fehlernummer	Beschreibung	Massnahme
1	Kondensatorüberspannung	Nach 2 Minuten warten, dass Gerät wieder einschalten. Wenn der Fehler wieder auftritt, erfordert das Gerät eine Überprüfung bei einer autorisierten Elinchrom Servicewerkstatt
4	Ladezeitüberschreitung	
6	Ladehaltung	
8	Ladeschaltungsfehler	
18	Entladungsfehler	
33	14VDC Fehler	



ONE Technische Daten

Leistung (J/Ws)	131
Blende (1m, 100 ISO, HP Reflektor 26cm, max. Leistung)	45.2
Blende (1m, 100 ISO, OCF Diffusion Dome, max. Leistung)	11.9
Leistungsbereich (Blenden)	5
Leistungsbereich (Joules)	7 – 131
Power range display	0.1 – 4.3 (Elinchrom Skala) / 5.8 – 10 (10 Skala)/Ws
Leistungseinstellung: Manual / TTL	0.1 Blenden / 0.3 Blenden
Blitzdauer T0.1 min./ max. Leistung (Normal Modus)	1/1530s – 1/155s
Blitzdauer T0.1 min. / max. Leistung (Action Modus)	1/7000s – 1/625s
Blitzfolge (min. / max. Leistung)	0.06s / 0.9s



UNIT

Blitzmodus	Manual / TTL / HSS (mit Transmitter Pro)
Action Modus	Kurze Blitzdauer über den gesamten Leistungsbereich
Blitz Farbtemperatur max. Leistung	5900 K (Action) / 5600 K (HSS)
Farbtemperaturstabilität über den Leistungsbereich	±150 K
Leistungsstabilität	±0.5%
Leistungsanpassung	In Echtzeit, automatisch bei Leistungsänderung
Kühlgebläse	Intelligente proaktive Kühlung
Eingänge	USB-C

BATTERY

Batterie (Li-Ion intern)	DC 14.4V – 41.04 Wh
Batteriekapazität min. / max. Leistung (LED aus)	9700 / 725
Batteriekapazität min. / max. Leistung (LED an 100%)	3700 / 550



BATTERY	Batterieladeanzeige	Auf dem Display, und seitliche Logos, wenn AUS
	Ladezeit (mit 65W USB C Ladegerät)	60 Min. (80%) – 100 Min. (100%)
	Ladezeit 18W – 20000mAh Power Bank	80 Min. (80%) – 135 Min. (100%) 105 Min. (80%) – 180 Min. (100%) / Langsam Ladung (Gerät AUS)
LED	LED-Einstelllicht Modi	Ein/Aus, Frei, Proportional, VFC
	LED-Einstelllicht Leistung	20W / äquivalent 120 W / 3000 Lm / CRI 95
	LED-Einstelllicht Farbtemperatur	Mit Voreinstellung: 2700 K – 6500 K
	LED-Einstelllicht Leuchtzeit, nur LED (min. / max.)	10 Std. / 90 Min.
RADIO	Skyport Empfänger (integriert)	20 Frequenzkanäle, 4 Gruppen
	Skyport Reichweite mit Transmitter Pro	Innen: bis zu ca. 60m Außerhalb: bis zu ca. 200m



Bluetooth®, integriert	Version 4.2 / kompatibel mit Elinchrom Studio Software Win / Mac & iOS
Schirmhalterung Stativneigekopf	7 – 8 mm
Abmessungen mit Diffusor und Stativhalter	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 inches
Abmessungen ohne Diffusor und Stativhalter	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 inches
Gewicht, mit / ohne Stativneigekopf	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs

WARTUNG

Das ONE-Batterie-Kompaktblitzgerät benötigt nur sehr wenig Wartung. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, überprüfe bitte regelmäßig die folgenden Punkte vor der Benutzung:

- Stelle sicher, dass die Blitzröhre richtig in ihrer Halterung sitzt.
- Verwende kein Wasser, um das Gerät von Staub und Schmutz zu befreien.
- Lüftungsgitter müssen sauber und frei von Klebeband o.ä. sein.
- Die Funktionalität wird ständig erweitert und verbessert, bitte prüfen Sie unter www.elinchrom.com, ob eine neue Firmware verfügbar ist.



VORSICHT!

Unter keinen Umständen das Gerät selbst reparieren oder öffnen. Das Gerät ist nicht vom Benutzer zu warten und enthält gefährliche Hochspannung. Wende dich im Falle von Fehlfunktionen an den Elinchrom Servicepartner.

REGELMÄSSIGE PRÜFUNG

Die nationalen Sicherheitsbestimmungen erfordern eine regelmässige Sicherheitsüberprüfung der elektrischen Ausrüstung. Das Gerät sollte einmal im Jahr überprüft werden. Diese Überprüfung garantiert nicht nur die Sicherheit, sondern schützt auch den Wert des Gerätes.

RÜCKSENDUNG AN DEN KUNDENDIENST

Um einen maximalen Schutz des Geräts bei der Einsendung zu erreichen, sollte die Originalverpackung aufbewahrt werden. Für Service und Verkauf wende dich bitte an den lokalen ELINCHROM-Vertriebspartner:
<http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORT

Verwende nur die Originalkartons oder -Gerätekoffer, wenn Blitzgeräte transportiert oder versendet werden, um Transportschäden zu vermeiden.

Versuche Probleme durch Kondensation zu vermeiden, vor Gebrauch sollten sich die Geräte akklimatisieren. Entlade Blitzgeräte idealerweise vor dem Transport und warte bis zu 30 Minuten, bis sich die interne Blitzkondensator Spannung abgebaut hat, nachdem



das Netzkabel oder Ladegerät entfernt wurde. Lass das Gerät abkühlen, bevor es verpackt wird. Lasse niemals ein Blitzgerät fallen, die Blitzröhre und interne Komponenten könnten beschädigt werden.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Dieses Gerät wurde nach den höchsten Standards mit Materialien hergestellt, die recycelt, oder umweltverträglich entsorgt werden können. Das Gerät kann nach Gebrauch zur Wiederverwertung zurückgenommen werden, vorausgesetzt, dass es in einem Zustand zurückgegeben wird, der dem normalen Gebrauch entspricht. Alle nicht wiederverwertbaren Komponenten werden umweltgerecht recycelt. Wenn du Fragen zur Entsorgung hast, wende dich bitte an die EL-Niederlassung oder den Händler vor Ort. Eine Liste aller weltweiten Elinchrom Vertriebsstellen ist verfügbar auf der Elinchrom Webseite.

RECHTLICHE HINWEISE

FCC CLASS B COMPLIANCE STATEMENT

Produktname	Elinchrom ONE / 20930
Markenname	Elinchrom ONE
Name der verantwortlichen Firma	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Telefon	+41 21 637 26 77



Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen nach Artikel 15 der FCC Bedingungen:

- Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
- Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, gemäß Artikel 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einem Wohnbereich zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird schädliche Störungen in Radio / TV Empfang verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen bei Radio oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der



folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschliessen, die zu einem anderen Stromkreis gehört als die des Empfängers.
- Ziehe den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zu Rate.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht von ELINCHROM LTD genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

CE-KENNZEICHNUNG

Die ausgelieferte Version dieses Gerätes entspricht den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien, daher ist es mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet. Für weitere Informationen und zum Herunterladen der Europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt besuchen Sie unsere Website http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD DES BENUTZERHANDBUCHS

Das komplette Benutzerhandbuch ist unter diesem Link verfügbar:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD DER KONFORMITÄT



Die Erklärung zur EG-Konformität und USA & Kanada Konformität ist auf der Elinchrom Website verfügbar. Bitte alle Sicherheitsdokumente vor dem Gebrauch lesen: http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

CREDITS

Bluetooth® Name und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Elinchrom LTD erfolgt unter Lizenz.

- Declaration ID: D054400, 103832 - Controller Subsystem - Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frequenzen: (Elinchrom ONE / 20930)

- Skyport: 2404 MHz ~ 2 478 MHz
- Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2 480 MHz
- Wireless LAN: 2412 MHz ~ 2 472 MHz



ONE

User manual
Gebruiksaanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ONE

Table des matières

Introduction	4
Caractéristiques du ONE	6
Avant de démarrer	8
Consignes générales d'utilisation et de sécurité	8
Panneau d'affichage - Menu du tableau de bord	14
Lampe de modélisation plein jour	16
Mode de synchronisation Skyport	19
Fonctions du Menu	17
Chargement Chargeur mural USB-C	22
Mise à jour du micrologiciel et du module Bluetooth® IoT	26
Réglage du mode Flash	20
Remplacement du tube flash	28
Résolution des problèmes	29
Données techniques	30
Recyclage	35
Informations légales	36
Déclaration de conformité USA & Canada	38
Crédits / Bande de fréquence	39



Introduction

Cher photographe,

Merci d'avoir acheté l'unité Elinchrom ONE. Tous les produits Elinchrom sont fabriqués à partir de la technologie la plus avancée.

Les composants soigneusement choisis assurent la meilleure qualité possible et l'équipement est soumis à de nombreux tests tant au cours qu'à la suite de sa fabrication. Nous sommes certains qu'il vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Veuillez consulter les instructions attentivement avant toute utilisation pour votre sécurité et dans le but de tirer pleinement parti de ses nombreuses fonctionnalités disponibles.

Votre équipe Elinchrom



Ce manuel peut contenir des images de produits équipés d'accessoires qui ne sont pas inclus avec les sets ou les appareils seuls. Les configurations des sets et des appareils seuls Elinchrom peuvent faire l'objet de modifications sans préavis et différer selon les pays. Vous retrouverez les configurations réelles sur www.elinchrom.com

Pour consulter davantage de détails, les mises à jour, les actualités et les dernières informations concernant le système Elinchrom, veuillez vous rendre régulièrement sur le site web d'Elinchrom. Les derniers manuels d'utilisation et spécifications techniques sont disponibles en téléchargement dans la section « Assistance ». Les données techniques, caractéristiques et fonctions des unités flash, des accessoires et du système Skyport d'Elinchrom peuvent être modifiés sans préavis. Les valeurs répertoriées peuvent différer du fait de la tolérance des composants ou des instruments de mesure. Les données techniques peuvent faire l'objet de modifications. Aucune garantie d'absence d'erreurs d'impression.

Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.



Caractéristiques du ONE

Le Elinchrom ONE à batterie intégrée propose les modes Manuel et Action, ainsi que les fonctionnalités TTL et HSS prise en charge par le Elinchrom Transmitter Pro

- 131 Ws de puissance nominale maximale en modes Manuel et TTL
- 5 ouvertures, plage de puissance 7-131 Ws
- LED, variable avec plage de température de couleur 2 700-6 500 K & préréglages
- Mode Action pour durée de flash optimisée
- HSS et TTL pris en charge par Transmitter Pro après mise à jour du micrologiciel interne
- Écran tactile TFT en couleur
- Prise USB-C pour la charge et les mises à jour du micrologiciel interne
- Batterie Li-Ion intégrée Capacité : 41,04 Wh
- Bluetooth intégré pour application Smartphone (*iOS disponible)
- 4 groupes, 20 fréquences
- La couleur du groupe dédié est visible sur les logos latéraux Elinchrom
- WLAN interne pour mise à jour du module IoT et options futures



- Tête inclinable en métal amovible avec support pour parapluie
- Dôme en verre protecteur avec capuchon diffuseur
- Prend en charge les accessoires Elinchrom OCF nativement.
- Prend en charge les accessoires EL Standard avec l'Adaptateur OCF inclus.
- Poids plume, l'appareil complet ne pèse que 1,5 kg / 3,3 lbs
- Taille réduite : 23x16,5x10,5 cm / 9x6.5x4.1 inch

Elinchrom TTL

Le mode TTL (Through the Lens Metering) vous permet d'obtenir des réglages d'exposition entièrement automatisés en fonction de votre appareil photo..

Si vous préférez travailler en mode Manuel ou combiner les deux modes, l'appareil vous permet d'enregistrer les paramètres d'exposition TTL comme point de départ puis de passer en mode Manuel. Pour utiliser l'appareil en mode TTL, veuillez utiliser la télécommande radio Elinchrom Transmitter Pro et activer la fonction TTL.

- TTL sur 5 f-stop
- TTL +/- 3 f-stop, ajustable en 1/3 de f-stop
- Compatible avec Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic et Pentax



Mode Manuel

- Compatible avec les émetteurs Skyport
- Puissance de flash 1/10e de f-stop

Mises à jour micrologiciel

l'appareil fait constamment l'objet d'améliorations et d'ajout de fonctionnalités. Veuillez toujours utiliser la dernière version du micrologiciel pour le Transmitter Pro et le ONE.

Avant de commencer

CONSIGNES GENERALES D'UTILISATION ET DE SECURITE

- Les flashes sont des sources de lumière très puissantes. Veuillez tenir compte du danger et de l'inconfort qu'ils sont susceptibles de représenter pour certaines personnes et pour les enfants.
- Conservez les flashes hors de portée des personnes non autorisées.
- Conservez les flashes hors de portée des enfants !
- Conformément aux réglementations en matière de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que les flashes électroniques ne sont pas conçus pour une utilisation en extérieur dans des conditions extrêmes d'humidité, de poussière ou autres, et qu'ils ne doivent pas être utilisés après avoir été exposés à de brusques changements de températures provoquant de la condensation.



- L'appareil est conforme à la classe de protection IP20.
- Ne pas utiliser sans autorisation dans les zones à accès restreint (comme les hôpitaux, les laboratoires, etc.).
- Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables / explosifs. Laissez au moins un mètre d'espace libre autour de l'appareil.
- Prévenez toujours votre sujet avant de déclencher le flash. Une utilisation à proximité du visage peut affecter la vision.
- Plage de températures d'utilisation :
-20 °C (-4 °F) à 40°C (100°F).
Température de stockage : 15°C up to 25°C.
Température de charge : 0 °C à 40 °C.
- L'appareil utilise des courants à forte tension et potentiellement de forte intensité ; veuillez en conséquence appliquer toutes les mesures de sécurité habituelles lorsque vous le manipulez.
- N'utilisez pas le flash sans un tube installé et opérationnel en raison de la tension élevée sur les terminaux exposés.
- Les systèmes de flash stockent de l'énergie électrique dans des accumulateurs en maintenant une tension élevée.
- La batterie peut retenir une charge interne pendant une longue période.



- Un accumulateur interne défectueux peut exploser pendant l'utilisation de l'appareil ; en conséquence, n'allumez jamais un flash s'il contient un accumulateur défectueux.
- Pour votre sécurité, n'ouvrez jamais et ne démontez jamais votre flash. Toute ouverture ou tentative de réparation de l'appareil doit être effectuée par un spécialiste technique autorisé.
- Éteignez toujours le flash avant de changer des accessoires.
- La température du flash, du tube et des accessoires peut s'élever fortement pendant l'utilisation ! Pour éviter toute blessure, utilisez un tissu isolant ou patientez que l'appareil ait refroidi pour le manipuler.
- Évitez la lumière directe du soleil ; celle-ci est susceptible de faire chauffer le flash et d'affecter l'efficacité de la photocellule. Protégez le flash lorsque vous l'utilisez en conditions humides tout en veillant à sa ventilation pour qu'il puisse rafraîchir.
- Ne jamais insérer ni laisser pénétrer des objets dans les orifices d'aération.
- N'utilisez aucun appareil autre que les accessoires Elinchrom. Tout câble, dôme de verre et boîtier qui présente des dommages doit être immédiatement remplacé par le service client.
- Seul un technicien habilité doit ouvrir ou tenter de réparer l'appareil. Pour votre sécurité, ne tentez



jamais d'ouvrir ou de démonter vos flashes.

- Eteignez toujours le flash avant de changer les accessoires.
- L'appareil, le tube flash et les accessoires peuvent devenir très chauds pendant et après utilisation ! Pour éviter les blessures, manipuler avec un chiffon isolant ou attendre que les pièces refroidissent. Évitez la lumière directe du soleil, qui pourrait réchauffer le flash et affecter l'efficacité de la cellule photoélectrique. Protégez le flash en cas d'utilisation dans des conditions humides, mais veillez à assurer la ventilation pour permettre le refroidissement !
- Ne jamais insérer d'objets dans les trous de ventilation.
- N'utilisez que des accessoires Elinchrom d'origine. Les câbles endommagés, les dômes en verre et les boîtiers doivent immédiatement être remplacés par le service après-vente.

AVERTISSEMENT : PHOTOSENSIBILITE/EPILEPSIE/ CONVULSIONS

Un très faible pourcentage de personnes peuvent avoir des crises d'épilepsie ou des pertes de connaissance lorsqu'elles sont exposées à certains modes lumineux ou à des lumières clignotantes. Ces conditions peuvent déclencher des symptômes épileptiques non décelés auparavant ou des crises chez des personnes qui n'ont pas d'antécédents épileptiques. Si vous, ou un membre



de votre famille souffrez d'épilepsie ou avez eu des crises d'épilepsie, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.

CESSEZ IMMEDIATEMENT d'utiliser votre appareil et consultez votre médecin avant une nouvelle utilisation, si vous ou une autre personne éprouvez l'un des problèmes de santé ou symptômes suivants :

- Vertiges
- Tics oculaires ou musculaires
- Désorientation
- Tout mouvement involontaire
- Vision altérée
- Perte de connaissance
- Crises ou convulsions

BATTERIE : AVERTISSEMENT SÉCURITÉ ET CHARGE IMPORTANT ! POUR VOTRE SÉCURITÉ, n'utilisez pas la batterie de l'unité à des fins autres que celles spécifiées !

- Pour recharger la batterie interne, nous vous recommandons d'utiliser le chargeur mural USB-C Elinchrom 65W. Si la charge échoue lorsque le temps de charge spécifié s'est écoulé, mettez immédiatement fin à la charge en débranchant le chargeur.
- Si la batterie interne dégage une odeur quelconque,



produit de la chaleur, se déforme ou présente une apparence ou un comportement anormal pendant son utilisation, sa charge ou son stockage, retirez immédiatement le chargeur et cessez toute utilisation.

- **Rechargez le ONE après utilisation. L'appareil doit toujours être rangé avec sa batterie interne chargée !**
- **Si vous n'utilisez pas régulièrement le ONE, rechargez l'appareil au moins tous les trois mois pour éviter d'endommager les cellules Li-Ions (risque de décharge profonde).**
- **N'exposez pas l'appareil à une chaleur, un froid ou une humidité extrême pour éviter tout dommage.**

**N'UTILISEZ PAS UNE BATTERIE DÉFECTUEUSE,
ENDOMMAGÉE OU DÉFORMÉE !
RISQUES ÉLECTRIQUES, CHIMIQUES ET MÉCANIQUES**

- Ne pas démonter, ouvrir ou modifier la batterie.
- Ne pas transporter ou ranger la batterie avec des objets métalliques comme des colliers, barrettes à cheveux, etc.
- Ne pas percer la batterie avec un clou ou tout autre objet pointu, ne pas la frapper avec un marteau, ne pas monter dessus.
- Ne pas frapper ou jeter la batterie.
- En cas de fuite de l'électrolyte contenu dans la batterie et de contact avec les yeux, ne pas frotter.



Rincer abondamment les yeux avec de l'eau et appeler immédiatement les secours pour limiter le risque de lésion oculaire.

- Ranger la batterie dans un endroit hors de portée des enfants.
- Ne pas mettre la batterie dans un four à micro-ondes ou dans un conteneur pressurisé.

Utilisation en extérieur

AVERTISSEMENT ! PROTÉGEZ LA BATTERIE CONTRE L'HUMIDITÉ !

Le produit est conçu pour une utilisation au sec et ne doit pas entrer en contact avec l'eau ou la poussière. Pour une utilisation en conditions humides, couvrez l'unité ou protégez-là d'une autre manière. Ne plongez pas l'unité dans l'eau douce ou l'eau de mer, et ne la mouillez pas. L'appareil est conforme à la classe de protection IP20.

Précautions en matière de température

Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le produit quand il est en charge ou lorsque vous l'utilisez. N'utilisez pas la batterie, ne la chargez pas et ne la rangez pas à côté d'une source de chaleur (+60 °C ou plus) comme une flamme ouverte, un radiateur ou la lumière directe du soleil. Si la batterie a été exposée à des conditions très froides, une exposition soudaine à de l'air chaud ou humide peut provoquer la formation de condensation et entraîner un dysfonctionnement.



Sécurité tubes flash et lampe pilote led

- la température des tubes flash et du réflecteur LED peut s'élever fortement pendant l'utilisation !
- Ne jamais toucher ou échanger un tube flash avant que le flash ait complètement refroidi et soit séparé de l'appareil.
- Ne pas utiliser de flash en direction d'une personne à faible distance.
- Ne pas utiliser à proximité de matériaux inflammables / explosifs.

Écran de contrôle

La couleur de groupe correspond au numéro de groupe :

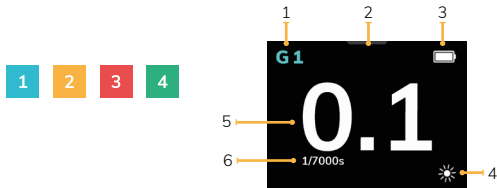
Bleu pour le Groupe 1

Jaune pour le Groupe 2

Rouge pour le Groupe 3

Vert pour le Groupe 4

Les logos Elinchrom sur le côté du flash s'illuminent et prennent la couleur du groupe sélectionné.





1. Groupe 1-4
2. Menu lampe pilote LED, faire glisser la barre grise vers le bas sur l'écran tactile
3. État de la batterie
4. Fonction favorite ;réglage par défaut :
Lampe pilote On / Off
5. Niveau de puissance
6. Durée du flash

Écran de travail

Affiche les paramètres les plus importants une fois l'appareil configuré. Affichage automatique après 45 sec. d'inactivité.



Panneau de commandes

1. Bouton On / Off
Pression longue : On / Off
Pression courte : passage de l'écran sur
Verrouillage / Flash / Lampe pilote / Température de
couleur LED
2. Écran capteur de luminosité
3. Bouton défilement
Bouton enregistrer : appuyer pour valider votre
choix
4. Photocellule



- 5. Bouton menu
 - 6. Écran tactile
 - 7. Tête inclinable, amovible
 - 8. USB-C
- ↻ +0,1 ouverture / vers le bas
- ↻ -0,1 ouverture / vers le haut



Prise USB-C pour la charge et la mise à jour du micrologiciel interne



Bouton On / Off

- Appuyer 2 sec. pour allumer/éteindre l'appareil
- Appuyer brièvement pour alterner l'écran sur : puissance du flash, lumière LED, température de couleur LED
- Fonction retour : de l'écran Menu à l'écran Puissance



Bouton défilement

- Appuyer pour tester le flash
- Appuyer longuement pour afficher un nom personnalisé
- Tourner vers la gauche pour réduire les valeurs ou faire défiler les fonctions dans le Menu
- Tourner vers la droite pour augmenter les valeurs ou faire défiler les fonctions dans le Menu
- Appuyer brièvement pour confirmer les réglages dans le Menu

Bouton Menu



Pour accéder au menu avec 2 doigts



Appuyer pour entrer dans le Menu et effectuer des réglages ou toucher brièvement l'écran avec deux doigts. Utiliser le bouton défilement pour sélectionner une fonction ou appuyer directement dessus avec un doigt, glisser vers la gauche / droite pour changer les valeurs



1. Icône d'action : Mode d'action On / Off
2. Icône de cellule photoélectrique : Marche/Arrêt.
3. Icône de son : On / Off
4. Icône de groupe (G) : 1-4, groupes avec couleurs de groupe dédiées.
5. Icône de fréquence (F) : 1-20.
6. Icône Réglages : 15 fonctions pour les réglages individuels de l'unité.
7. Icône Bluetooth® : activée/désactivée (fonctionne avec l'application iOS Elinchrom).
8. Icône de couleur des LED : préréglages de la température de couleur des LED, 6 options.
9. Icône d'affichage : fond noir ou blanc.
10. Icône d'information (I) : informations sur l'unité ; nom amical, version FW, ID Skyport, durée de vie, nombre de mises sous tension, nombre de flashes.

Info	Nom personnalisé	"Elinchrom ONE par défaut, peut être modifié avec un ordinateur ou l'application smartphone"
	Firmware rev.	*****
	Skyport ID	*****
	Temps d'utilisation	En heures (hhhh:mm)
	Compte d'allumages	Le nombre de fois que l'appareil a été allumé
	Compte de flashes	Nombre total de flashes



USB-C

Le port USB-C propose les options suivantes :

- Recharger la batterie Li-Ion intégrée avec le chargeur Elinchrom 65W USB-C
- Recharger et faire fonctionner l'appareil avec le EL-Power Bank
- Mise à jour du micrologiciel interne avec le logiciel Elinchrom Updater

Réglages du flash

Fonctionnalité ONE	Réglages ONE
Flash avant préparation (1)	Oui / non
Échelle Flash (2)	Échelle EL / Échelle 10 / Ws
Modlamp VFC (3)	On / Off
Modlamp Horloge	Off / 15 / 30 / 60 minutes
Modlamp Échelle (4)	F-stop / Percent
Fonction préférée (5)	Modlamp / Flash mode / Audio / Photocell
Veille automatique	Off / 1-59 minutes
Arrêt automatique	Off / 1-60 minutes
Mode logo EL (6)	Faible, Élevé, OFF, faible sur préparation, Élevé sur préparation
Couleur logo EL (7)	Couleur de groupe / Blanc



Tonalité Prêt	1 , 2, 3
Volume prêt	Off, Faible, Moyen, Élevé
Clic clavier	On / Off
Skyport	On / Off
Écran tactile	On / Off
Réglage sans fil pour mise à jour IoT (8)	SSID / Setup

1. Flash avant préparation : En cas d'activation du flash avant préparation, il est possible de déclencher le flash avant que l'appareil soit chargé à 100 %, pour des séquences de prises rapides. En cas de désactivation, l'appareil ne déclenche un flash qu'une fois chargé à 100 %, pour des expositions exactes à n'importe quelle puissance.
2. Échelle Flash : Vous pouvez utiliser l'échelle de puissance de votre choix. L'échelle d'Elinchrom est compatible avec tous les flashes EL, uniquement l'échelle de puissance 5,8-10, ou alimentation en Ws.
3. Modlamp VFC : Visual Flash Control : la LED s'éteint brièvement après le déclenchement du flash, comme confirmation supplémentaire.
4. Échelle Modlamp : Puissance LED en ouverture, idem que l'échelle Flash EL ou en pourcentage
5. Fonction favorite : Il est possible de programmer une fonction favorite sur l'écran pour y accéder

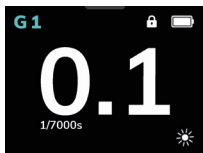


rapidement. Les fonctions disponibles : Modlamp / Mode Flash / Audio / Photocell.

6. Mode logo EL : La luminosité des logos EL sur les deux côtés peut être ajustée ou coupée. Il est aussi possible de s'en servir comme fonction de contrôle du flash. Les logos latéraux s'éteignent brièvement après un flash, visibles dans le réglage de puissance de flash 2.5.
7. Couleur logo EL : Les logos latéraux peuvent afficher la couleur de groupe dédiée pour identifier le couple Groupe-appareil ou simplement régler sur blanc.
Bleu pour le Groupe 1
Jaune pour le Groupe 2
Rouge pour le Groupe 3
Vert pour le Groupe 4
8. Réglages sans fil : La connexion sans fil est nécessaire pour mettre à jour la « fonction module IoT » du ONE. Pour effectuer des mises à jour régulières du micrologiciel, le logiciel Elinchrom Updater est requis (disponible en téléchargement gratuit sur le site internet Elinchrom).

Verrouillage de l'appareil

Cette fonction empêche l'allumage de l'appareil pendant le transport et évite la décharge de la batterie Li-Ion. Pour activer cette fonction : éteindre l'appareil et appuyer brièvement sur « Menu ». Pour déverrouiller le bouton On / Off, appuyer brièvement sur « Menu ».



Pour activer le verrouillage de l'écran tactile, appuyez sur le bouton Menu, sélectionnez la molette Setting et allez sur Touch, puis sélectionnez on / off.

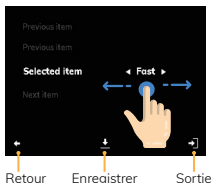
Le symbole « Cadenas » indique que l'écran tactile est verrouillé.



Réinitialiser les paramètres par défaut

Allumer l'appareil et relâcher le bouton ON. Quand le logo EL apparaît, appuyez immédiatement sur « On » et « Menu » **pendant 4 secondes**, jusqu'à ce que l'écran affiche « Restaurer tous les paramètres par défaut ».

Lampe pilote



Écran sous-menu

Sélectionner la fonction en faisant défiler



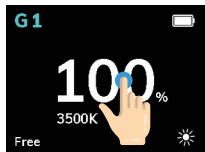
Faire glisser sur la gauche ou la droite pour changer la valeur entre les flèches



Faire glisser vers le bas pour accéder au menu lampe pilote



Faire glisser vers la droite/gauche pour modifier les valeurs



Appuyer brièvement pour accéder et modifier la température de couleur



Charge / Chargeur mural 65W USB-C

Utiliser uniquement le chargeur d'origine Elinchrom ONE USB-C pour recharger la batterie Li-Ion intégrée.

- Temps de charge : Environ 100 min pour atteindre 100 % de charge.
- Capacité de la batterie puissance min./max. : 9700 / 725 flashes par charge complète
- L'appareil ne doit être chargé que par des températures comprises entre 0 °C et 40 °C
- Charger la batterie Li-Ion avant de ranger l'appareil
- En l'absence d'utilisation régulière, charger l'appareil au moins tous les 3 mois.
- Lorsque l'appareil est éteint et le chargeur connecté, les logos latéraux EL s'allument et indiquent le niveau de charge : rouge - en charge, orange - presque chargé, vert - appareil chargé.



- **Charge active :** Le ONE peut être utilisé pendant la charge. Lorsque vous utilisez le chargeur mural USB-C 65W d'Elinchrom, la charge rapide sera activée. Les autres sources USB-C doivent être capables de fournir au moins 25W pour que la charge rapide soit activée.



Charge / USB-C Power Bank

Il est également possible de charger le ONE avec le 18W USB-C Power Bank, disponible en option chez Elinchrom.

- **Temps de charge :** Environ 80 % de charge en 80 min / 100 % de charge en 135 min.
- L'appareil ne doit être chargé que par des températures comprises entre 0 °C et 40 °C
- Lorsque l'appareil est éteint et le chargeur connecté, les logos latéraux EL s'allument et indiquent le niveau de charge : rouge - en charge, orange - presque chargé, vert - appareil chargé.
- **Charge active :** Le ONE peut être utilisé quand il est en charge.

Les temps de charge du ONE sont listés dans le tableau de caractéristiques techniques 80 % et 100 %.

Mise à jour micrologiciel via USB-C

- Télécharger le logiciel Updater sur elinchrom.com.
- Brancher le câble USB-C sur l'ordinateur.

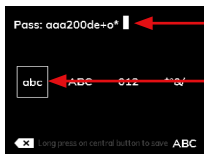


- Appuyer sur la molette lorsque l'appareil est éteint et brancher le câble sur l'appareil.
- Lancer l'Updater une fois que l'écran affiche « Mode USB ».
- Lancer le logiciel Updater et suivre les instructions à l'écran.

Mise à jour du module IoT (Bluetooth)

Procédure de mise à jour sans fil de ONE

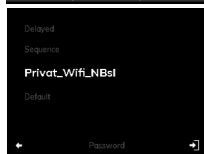
1. Aller dans le menu et cliquer sur la roue « paramètres »
2. Faire défiler jusqu'à afficher « Mise à jour sans fil >>> » et entrer dans le sous-menu.
3. Attendre quelques secondes pour que les différents réseaux disponibles s'affichent puis sélectionner le vôtre.
4. Entrer votre mot de passe.



Mot de passe

Sélectionner
le type de
caractère

Paramètres





Écran tactile

Si vous choisissez d'entrer votre mot de passe grâce à l'écran tactile, vous pouvez changer le caractère affiché en faisant défiler vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez valider le caractère en cliquant dessus (ou en faisant un glissement vers la droite) ou le supprimer en cliquant sur l'icône « retour » (ou en faisant un glissement vers la gauche). Le type de caractère peut être modifié en cliquant directement dessus. Une fois terminé, appuyez brièvement une fois sur « Appuyer longuement pour enregistrer ».

Clavier

Si vous choisissez d'utiliser le clavier, vous pouvez changer le caractère affiché en tournant la molette. Vous pouvez valider le caractère en appuyant sur la molette et le supprimer en appuyant sur le bouton gauche. Le caractère peut être modifié en appuyant sur le bouton droit. Une fois terminé, appuyez longuement sur la molette pour lancer la connexion.

Note : pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur le bouton gauche lorsque le champ « mot de passe » est vide.

5. Message à l'écran : Connexion établie.

6. Attendre que la mise à jour se termine (cela peut prendre plusieurs minutes).

7. Message à l'écran : Mise à jour réussie de l'OTA.

Le ONE est prêt et peut être utilisé avec Elinchrom Studio et l'application iOS.



Remplacement du Tube flash // 24091

1. Éteindre l'appareil et retirer le chargeur.
2. Patienter 45 minutes (décharge interne en cours) Le tube flash et le réflecteur interne peuvent être chaud !
3. Un tournevis est nécessaire pour retirer le dôme de verre. Retirer les quatre vis qui maintiennent le dôme de verre et l'anneau métallique sur le réflecteur intérieur.
4. Ne jamais toucher les tubes de flash. Veuillez utiliser des gants. Retirer les tubes de flash avec précaution. TENSION ÉLEVÉE ! Ne jamais toucher un tube de flash brisé ou les électrodes ! Retirer tout tube brisé avec une pince isolée !
5. Veuillez utiliser des gants pour insérer un nouveau tube flash.
6. Utiliser uniquement les tubes de flash Elinchrom d'origine pour cet appareil ; des tubes de flash tiers peuvent endommager l'appareil.
7. Veuillez vérifier que les pinces contacts maintiennent solidement le tube de flash.
8. Replacer le dôme de verre avec l'anneau métallique en utilisant les 4 vis.
9. Vérifier que tous les éléments sont en place et tester l'appareil.





Tête inclinable

La tête inclinable en métal est amovible, fixée avec un verrouillage à vis 1/4 de pouce afin de garantir un rangement compact ou de fixer le ONE sur d'autres supports standards, bras de perche, poignées, etc. La tête inclinable comprend également un support pour parapluie avec tiges de 7 et 8 mm, ainsi qu'une option de montage à deux sens pour les trépieds.



Dépannage

Tableau d'erreurs

Numéro d'erreurs	Description	Solution
1	Surtension de l'accumulateur	Éteindre l'appareil et patienter 2 minutes puis rallumer l'appareil. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être envoyé pour contrôle dans un Centre de service autorisé par Elinchrom.
4	Interruption de la charge	
6	Erreur maintien de la charge	
8	Erreur circuit de charge	
18	Erreur circuit de décharge	
33	Erreur 14VDC	

**Tableau de caractéristiques ONE**

UNITÉ	Énergie (Ws/J)	131
	Ouverture (1 m, 100 ISO, HP. Réflecteur 26 cm (10,2"), puissance max.)	45.2
	Ouverture (1 m, 100 ISO, OCF Dôme de diffusion, puissance max.)	11.9
	Plage de puissance (ouverture) (F-stop)	5
	Plage de puissance (Ws/J)	7 – 131
	Affichage Plage de puissance (Ws)	0.1 – 4.3 (échelle Elinchrom) / 5.8 – 10 (10 échelle) / Ws
	Niveaux de puissance en mode Manuel / TTL	0,1 ouverture / 0,3 ouverture
	Durée du flash t0,1 à puissance min/max (mode normal)	1/1530s – 1/155s
	Durée du flash t0,1 à puissance min/max (mode action)	1/7000s – 1/625s



UNITÉ

Temps de recyclage min./max.	0.06s / 0.9s
Mode flash	Manuel / TTL / HSS (avec Transmitter Pro)
Mode action	Durée de flash rapide sur la plage de puissance
Température de couleur du flash à puissance max.	5900 K (Action) / 5600 K (HSS)
Stabilité de la couleur du flash sur la plage de puissance (tout mode)	±150 K
Stabilité de puissance	±0.5%
Décharge automatique	Ajuste automatiquement les réglages de puissance en temps réel
Refroidissement par ventilateur	Refroidissement proactif intelligent
Input	USB-C
Batterie (Li-Ion - intégrée)	Li-Ion - Built-in - 41.04Wh
Capacité de la batterie puissance min./max. (Lampe LED OFF)	9700 / 725

BATTERIE



BATTERIE

Capacité de la batterie puissance min./max. (Lampe LED On 100 %)	3700 / 550
État de la charge de la batterie	Sur l'écran si l'appareil est allumé et les logos latéraux éteints
Temps de charge (avec 65W USB-C Chargeur secteur)	60m. (80%) – 100m.(100%)
Temps de charge (avec 18W 20000 mAh Power Bank)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Fast charge 105m. (80%) – 180m. (100%) / Slow charge

LED

LED lampe pilote mode	On/Off, free, proportional, VFC
LED puissance de la lampe pilote	20W / équivalent à 120W / 3000 lm / CRI 95
LED température de couleur de la lampe pilote	Préréglages de 2700 K à 6500 K
Durée de fonctionnement de la LED (LED uniquement, puissance min/max)	10 heures / 90 minutes



RADIO	Skyport (intégré)	20 canaux de fréquence, 4 groupes
	Portée du Skyport (Transmitter Pro, manual mode)	Intérieur : jusqu'à 60 m / Extérieur : jusqu'à 200 m
	Bluetooth® (intégré)	Version 4.2 / Compatible Studio Software Win, Mac, iOS
TAILLE	Dimensions avec dôme de diffusion et tête inclinable	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 pouces
	Dimensions sans dôme de diffusion et tête inclinable	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 pouces
	Poids (avec/sans tête inclinable)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



ENTRETIEN

Le flash à batterie ONE ne nécessite que très peu d'entretien. Pour garantir un fonctionnement opérationnel sûr, veuillez contrôler régulièrement les points suivants avant l'utilisation :

- Vérifiez que le tube flash à insérer est correctement installé.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer la poussière et la saleté sur l'appareil.
- Les ouvertures d'aération doivent être propres et n'être bouchées par aucun corps étranger.
- L'appareil fait constamment l'objet d'améliorations et d'ajout de fonctionnalités. Veuillez consulter régulièrement www.elinchrom.com pour savoir si une nouvelle version du micrologiciel interne est disponible.

AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil et ses accessoires. Le ONE n'est pas conçu pour être entretenu par l'utilisateur (danger : haute tension) En cas de difficulté, veuillez contacter votre partenaire de service Elinchrom.

CONTRÔLE RÉGULIER

Les réglementations nationales en matière de sécurité imposent des contrôles de sécurité fréquents sur les équipements électriques. Le ONE doit être vérifié une fois par an. Non seulement ce contrôle garantit la sécurité, mais il protège également la valeur de l'appareil.



RETOUR AU SERVICE CLIENT

Veuillez conserver l'emballage d'origine de l'appareil pour garantir une protection maximale lorsque vous devez le renvoyer pour réparation.

Pour tout service après-vente, veuillez contacter votre revendeur ELINCHROM. <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORT

Utilisez uniquement l'emballage d'origine lorsque vous voyagez ou lorsque vous déplacez le flash pour éviter tout dommage. Pour éviter les problèmes liés à la condensation, veuillez laisser à votre flash un temps d'acclimatation avant de l'utiliser. Idéalement, déchargez votre flash avant de le transporter et patientez 30 minutes une fois le câble USB-C débranché, le temps que l'appareil refroidisse. Ne laissez jamais l'appareil tomber : le tube flash et les composants internes risquent de se briser.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Cet appareil a été fabriqué selon les plus hauts standards avec des matériaux pouvant être recyclés ou éliminés sans risque pour l'environnement. L'appareil doit être retourné après utilisation pour être recyclé, à condition d'être retourné dans un état qui résulte d'une utilisation normale. Tout élément non récupérable sera éliminé dans le respect de l'environnement. Pour toute question sur l'élimination de votre produit, veuillez contacter l'antenne locale ou votre revendeur ELINCHROM (rendez-vous sur notre site internet pour découvrir une liste de tous les revendeurs ELINCHROM).



INFORMATIONS LÉGALES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ FCC CLASSE B

Nom de produit	Elinchrom ONE / 20930
Nom de marque	Elinchrom ONE
Nom de la partie responsable	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Téléphone	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

Le présent dispositif est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions qui suivent :

1. Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences dangereuses.
2. Cet appareil doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection



raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision (à déterminer en éteignant et en allumant l'appareil), il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise de courant sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Modifications : Toute modification ou altération non autorisée par ELINCHROM LTD peut entraîner l'interdiction d'utilisation de l'appareil.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ USA ET CANADA

Avis de conformité d'Industrie Canada (IC)

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré de l'appareil.
- Avis de conformité d'Industrie Canada (IC).
- Cet appareil est conforme à la norme RSS d'Industrie Canada relative aux équipements radioélectriques exemptés de licence. Son utilisation est autorisée sous les deux conditions suivantes :
- Il ne doit pas causer d'interférences ; et
- Il doit accepter toute interférence radio reçue, même si cette interférence est susceptible d'affecter son fonctionnement.

MARQUAGE CE

La version expédiée de cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes qui s'y rapportent, elle est donc marquée du logo de conformité CE. Pour plus d'informations et pour télécharger la déclaration de conformité européenne de ce produit, veuillez consulter notre site Web

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php.



TÉLÉCHARGER LE MANUEL D'UTILISATION DU ONE

Vous pouvez récupérer le manuel d'utilisation complet via le lien suivant :

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

TÉLÉCHARGER LE MANUEL DE CONFORMITÉ

Veuillez trouver la déclaration de conformité CE et de conformité USA & Canada sur le site web d'Elinchrom. Veuillez vérifier tous les documents de sécurité avant toute utilisation !

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Mentions légales

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG Inc. et toute utilisation de ces marques par Elinchrom LTD intervient sous licence.

ID déclaration :

D054400, 103832 - Controller Subsystem - Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Fréquences : (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport : 2 404 MHz ~ 2 478 MHz

Bluetooth® : 2 402 MHz ~ 2 480 MHz

Réseau sans fil : 2 412 MHz ~ 2 472 MHz



ONE

User manual
Gebruiksaanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ONE

Table of contents

Introduction	4
ONE characteristics	7
Before you start	8
General user and safety information	8
Display panel - Dashboard Menu	14
Menu Features	15
Flash Mode Setup	18
Skyport Sync Mode	19
Daylight modelling lamp	22
Replace a Flashtube	24
Troubleshooting	25
Technical Data	26
Disposal and recycling	31
Legal Information	32
Declaration of conformity USA & Canada	34



Introducción

Estimado fotógrafo,

Gracias por haber comprado una unidad Elinchrom ONE.

Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando las tecnologías más avanzadas. Se utilizan componentes seleccionados cuidadosamente para garantizar la más alta calidad y el equipo se somete a varios tests tanto durante su fabricación como después.

Confiamos en proporcionarle muchos años de servicio confiable.

Lea cuidadosamente las instrucciones antes del uso, por su seguridad y para obtener el máximo beneficio de sus funciones.

Su equipo Elinchrom



Este manual puede mostrar imágenes de productos con accesorios que no forman parte de equipos o de unidades individuales. La configuración del equipo Elinchrom y de la unidad individual puede cambiar sin advertencia previa y puede diferir según los países. Busque las configuraciones reales en www.elinchrom.com

Para más detalles, actualizaciones, noticias y la última información sobre el Sistema Elinchrom, visite regularmente el sitio web Elinchrom. Los manuales y especificaciones técnicas más recientes se pueden descargar de la sección “Soporte”.

Los datos técnicos, características y funciones de las unidades de flash, accesorios y sistema Skyport pueden cambiar sin advertencia previa. Los valores listados pueden diferir debido a las tolerancias de los componentes o a los instrumentos de medida. Datos técnicos, sujetos a cambio. No se garantiza la ausencia de erratas.



Características de ONE

La unidad compacta con batería ONE ofrece los modos Manual y Acción y la funcionalidad TTL y HSS con Elinchrom Transmitter Pro.

- 131 Ws de potencia máxima de salida en los modos Manual y TTL
 - Rango de potencia de 5 f, 7-131 Ws
 - Led atenuable con temperatura de color variable 2700-6500 K y preajustes
 - Modo Acción para optimizar la duración del flash
 - HSS y TTL son compatibles con Transmitter Pro.
 - tras una actualización del firmware
 - Pantalla táctil TFT en color
 - Toma USB-C para recargar y actualizar el firmware
 - Batería de iones de litio integrada. Capacidad: 41,04 Wh
 - Bluetooth® integrado para la aplicación del smartphone (*iOS está disponible)
 - 4 grupos, 20 canales de frecuencia
 - El color dedicado del grupo es visible en los logotipos laterales iluminados de Elinchrom.
 - WLAN interna para la actualización del módulo IOT y futuras opciones
- Cabezal inclinable metálico
desmontable con soporte para paraguas



- Cúpula protectora de vidrio con tapa difusora
- Compatible con accesorios EL Standard y OCF con el adaptador Elinchrom OCF incluido
- Unidad completa y ligera de tan solo 1,5 kg / 3,3 lbs
- Dimensiones pequeñas: 23 x 16,5 x 10,5 cm / 9 x 6,5 x 4,1 pulgadas

Elinchrom TTL

El modo TTL (Through the Lens, «a través del objetivo») le permite acceder a configuraciones de exposición totalmente automáticas según su cámara digital.

Si desea trabajar en modo manual o combinar ambos modos, el aparato le permite guardar los parámetros de exposición TTL como punto de partida al pasar al modo manual. La unidad es compatible con el control remoto por radio Skyport, TTL y HSS a plena potencia y las duraciones de flash más rápidas a niveles de baja potencia. Para operar la unidad en modo TTL, por favor, utilice el control remoto por radio Elinchrom Pro y active la función TTL.

- Rango de potencia de flash de 5 f
- TTL +/- 3 f ajustables en pasos de 1/3.
- Compatible con Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic y Pentax

Modo manual

- Compatible con todos los transmisores Skyport



- Potencia del flash en pasos de 1/10 f
- Guarda la potencia TTL como punto de partida para el modo Manual.

ACTUALIZACIONES DEL FIRMWARE

La funcionalidad se amplía y mejora constantemente. Utilice siempre el último firmware disponible para el Transmitter Pro y el flash ONE.

Antes de empezar

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

- Los flashes son potentes fuentes de luz. Por favor, tenga en cuenta el peligro o las molestias que pueden suponer para algunas personas y niños.
- Mantenga los flashes fuera del alcance de personas no autorizadas siempre que sea posible.
- ¡Mantenga los flashes fuera del alcance de los niños!
- De acuerdo con las normas de seguridad, llamamos su atención sobre el hecho de que los flashes electrónicos no están diseñados para un uso extremo en exteriores, en condiciones de humedad o polvo, y no deben utilizarse después de haber estado expuestos a cambios bruscos de temperatura que puedan provocar condensación.



- La clase de protección de la unidad se corresponde a IP20.
- No utilizar sin permiso en áreas restringidas (como hospitales, laboratorios, etc.).
- No utilizar cerca de materiales inflamables/explosivos. Mantener un mínimo de 1 m o más de distancia a cualquier objeto.
- No dispare el flash a los ojos de un sujeto sin advertirle. Un uso demasiado cerca puede afectar a la vista.
- La temperatura ambiente mientras la unidad está en uso: -20 °C (-4 °F) hasta un máximo de 35 °C (95 °F). Temperatura de almacenamiento: -10 °C hasta 60 °C. Temperatura de carga: 0 °C hasta 45 °C
- Hay alto voltaje y puede haber altas corrientes, por lo que, por favor, aplique todas las precauciones de seguridad habituales al manipular la unidad.
- ¡No utilice flashes sin un tubo de flash montado y en funcionamiento debido a la alta tensión en los terminales expuestos!
- Los sistemas flash almacenan la energía eléctrica en condensadores mediante la aplicación de alta tensión.
- La unidad de la batería puede conservar una carga interna durante un tiempo considerable.



- Los condensadores internos de carga defectuosos pueden explotar mientras la unidad está en uso, por lo que nunca debe encender un flash si se ha determinado que es defectuoso.
- Por su seguridad, nunca abra o desmonte sus flashes. Solo un técnico autorizado debe abrir o intentar reparar esta unidad.
- Apague siempre el flash antes de cambiar los accesorios.
- ¡La unidad, el tubo de flash y los accesorios pueden calentarse mucho durante y después del uso! Para evitar lesiones, manipúlelos con un paño aislante o espere a que las piezas se hayan enfriado. Evite la luz solar directa, la cual podría calentar la unidad de flash y afectar a la eficacia de la célula fotoeléctrica. Proteja la unidad de flash cuando la utilice en condiciones de humedad, ¡pero asegure la ventilación para que se enfríe!
- En ningún caso se debe introducir ningún objeto en los orificios de ventilación.
- Utilice solo accesorios originales de Elinchrom. Los cables, las cúpulas de vidrio y las carcasas dañadas deben sustituirse inmediatamente por el servicio de atención al cliente.



ADVERTENCIA: FOTOSENSIBILIDAD / EPILEPSIA / CONVULSIONES

Un porcentaje muy pequeño de individuos puede experimentar crisis epilépticas o desmayos cuando se exponen a ciertos patrones de luz o luces intermitentes. Estas condiciones pueden desencadenar síntomas epilépticos no detectados previamente o crisis en personas que no tienen antecedentes de crisis o epilepsia. Si usted o alguien de su familia padece una enfermedad epiléptica o ha sufrido crisis de cualquier tipo, consulte a su médico antes de utilizar la unidad de EL.

DEJE DE USARLA INMEDIATAMENTE y consulte a su médico antes de reanudar el uso de su unidad de EL si usted o cualquier persona experimenta alguno de los siguientes problemas de salud o síntomas:

- Mareos
- Movimientos espasmódicos oculares o musculares
- Desorientación
- Cualquier movimiento involuntario
- Visión alterada
- Pérdida de consciencia
- Ataques o convulsiones

AVISO DE SEGURIDAD Y CARGA DE LA BATERÍA
¡IMPORTANTE! POR SU SEGURIDAD, ¡no use la unidad de la batería para fines distintos a los especificados!



- Para recargar la batería interna, use SOLO el cargador de baterías de iones de litio original de Elinchrom. Si la operación de recarga no se completa aunque haya transcurrido el tiempo de recarga especificado, detenga inmediatamente la recarga y desconecte el cargador.
- Si la batería interna desprende olores, genera calor o está deformada, o de alguna manera parece anormal durante el uso, la recarga o el almacenamiento, retire inmediatamente el cargador de la batería y deje de utilizarlo.
- Recargue el ONE después de usarlo. ¡Almacene la unidad solo con la batería recargada!
- Si el ONE no se utiliza con frecuencia, recargue la unidad a más tardar después de tres meses para evitar que se dañen las células de iones de litio debido a una descarga profunda.
- No exponga la unidad al calor, frío o humedad extremos para evitar daños.

**¡NO UTILICE UNA UNIDAD DE BATERÍA DEFECTUOSA, APARENTEMENTE DAÑADA O DEFORMADA!
RIESGOS ELÉCTRICOS, QUÍMICOS Y MECÁNICOS**

- No desmonte, abra o modifique la unidad de la batería.
- No transporte ni almacene la unidad de la batería junto con objetos metálicos como collares, horquillas, etc.



- No perfora la unidad de la batería con un clavo u otros objetos afilados, ni la golpee con un martillo, ni se ponga sobre ella.
- No golpee ni lance la unidad de la batería.
- Si la unidad de la batería tiene una fuga y el electrolito entra en los ojos, no los frote. En su lugar, enjuague los ojos con agua corriente limpia y busque inmediatamente atención médica. De lo contrario, pueden producirse lesiones oculares.
- Almacene la unidad de la batería en un lugar donde los niños no puedan alcanzarla.
- No ponga la unidad de la batería en un microondas o en un recipiente a presión.

USO EXTERIOR

¡ATENCIÓN! ¡PROTEJA LA BATERÍA CONTRA LA HUMEDAD!

Este producto está diseñado para su uso en seco y no debe entrar en contacto con el agua o el polvo. En condiciones de humedad, cubra o proteja de otro modo la unidad de la batería. No sumerja la unidad de la batería en agua / agua de mar y no permita que se moje. La clase de protección de la unidad se corresponde a IP20.



PRECAUCIONES DE TEMPERATURA

Para evitar el sobrecalentamiento, ¡el producto no debe cubrirse mientras esté en modo de carga o en uso general! No utilice, cargue o deje la unidad de la batería cerca de una fuente de calor (60 °C o más) como un fuego abierto, una estufa o la luz solar directa. Si la unidad de la batería ha estado expuesta a condiciones muy frías, la exposición repentina a aire caliente o húmedo puede causar condensación y un mal funcionamiento.

SEGURIDAD DE LOS TUBOS DE FLASH Y LUZ DE MODELADO LED

AVISO

- ¡Los tubos de flash y los reflectores led pueden calentarse mucho durante y después del uso!
- No toque nunca un tubo de flash ni lo cambie antes de que la unidad se haya enfriado y esté desconectada del paquete.
- No dispare flashes desde distancias cortas dirigidos hacia una persona.
- No utilizar cerca de materiales inflamables/explosivos.



VISTAS DEL PANEL DE CONTROL

El color del Grupo se corresponde al número de grupo:

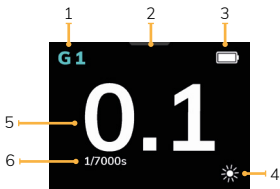
Azul para el Grupo 1

Amarillo para el Grupo 2

Rojo para el Grupo 3

Verde para el Grupo 4

El logotipo de Elinchrom en el lateral de la unidad se ilumina con el color del grupo seleccionado



1. Grupo 1-4
2. Menú de la lámpara de modelado; despléguelo en la pantalla táctil tocando la barra gris
3. Estado de la batería
4. Función favorita; el ajuste por defecto es lámpara de mod. encendida/apagada
5. Valor de la potencia
6. Duración del flash



Pantalla de trabajo

Muestra los ajustes más importantes, una vez que la unidad está configurada. Se muestra automáticamente tras 45 segundos de inactividad.



Panel de control

- 1. Botón de encendido/apagado**
Pulsación larga: encendido/apagado
Pulsación corta: cambiar la pantalla a Bloqueo / Flash / Lámpara de modelado / Temperatura de color led
- 2. Sensor de brillo de la pantalla**
- 3. Botón de desplazamiento**
Botón de guardar: pulse para confirmar su elección.
 - ↻ En el sentido de las agujas del reloj: +0,1 f / abajo
 - ↻ En el sentido contrario las agujas del reloj: -0,1 f / arriba
- 4. Célula fotoeléctrica**
- 5. Botón del menú**
- 6. Pantalla táctil**
- 7. Cabezal inclinable, desmontab encendido/apagado**



Toma USB-C para la carga y la actualización del firmware.





Botón de encendido/apagado

Pulse 2 s para encender/apagar la unidad

- Pulse brevemente para alternar entre las pantallas: potencia del flash, luz led, temperatura de color led,
- Función de retorno: del menú a la pantalla de potencia

Botón de desplazamiento

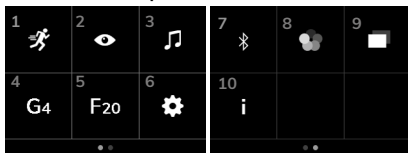
- Pulse para el flash de prueba
- Pulsación larga para mostrar el nombre descriptivo del usuario
- Gire a la izquierda para disminuir los valores o desplazarse por las funciones del menú
- Gire a la derecha para aumentar los valores o desplazarse por las funciones del menú
- Pulse brevemente para confirmar los ajustes en el menú

Botón del menú

Pulse para entrar en el menú de ajustes individuales o toque brevemente la pantalla con dos dedos.



Iconos de menú para un acceso



Para acceder al menú pulse brevemente la pantalla con 2 dedos



Utilice el botón de desplazamiento para seleccionar la función o toque directamente en la función con un dedo, cambiando los valores deslizando a la izquierda/derecha:

1. Icono de acción: Modo de acción activado/desactivado.
2. Icono de fotocélula: On/Off.
3. Icono de sonido: Encendido/Apagado.
4. Icono de grupo (G): 1-4, grupos con colores específicos.
5. Icono de frecuencia (F): 1-20.
6. Icono de configuración: 15 características de la unidad para la configuración individual de la unidad.
7. Icono de Bluetooth®: Encendido/Apagado (Funciona con la aplicación Elinchrom para iOS).
8. Icono de color del LED: preajustes de la temperatura del color del LED, 6 opciones.
9. Icono de la pantalla: Fondo blanco o negro.
10. Icono de información (I): información de la unidad; nombre amigable, versión de FW, ID de Skyport, vida útil, recuento de encendido, recuento de flashes.



Información	Nombre descriptivo	Elinchrom ONE por defecto, se puede cambiar en el ordenador o la aplicación para smartphone.
	Revisión del firmware	*****
	ID de Skyport	*****
	Tiempo de vida	En horas (hhhh:mm)
	Recuento de encendido	Cuántas veces se han encendido las unidades
	Recuento de flashes	Número total de flashes

USB C

El USB C ofrece las siguientes opciones:

- Recarga de la batería integrada de iones de litio con el cargador de red de EL
- Recarga y funcionamiento de la unidad con la batería portátil de EL
- Actualizaciones de firmware con el programa Elinchrom Updater

Ajustes de la unidad de flash

Función de ONE	Ajustes de ONE
Flash antes de estar lista (1)	Sí / No
Escala de flash (2)	Escala EL / 10 escaleras / Ws
CVF de la lámp. de mod. (3)	Activado/desactivado Temporizador lámp. de mod.
Temporizador lámp. de mod.	Desactivado / 15 / 30 / 60
Escala de la lámp. de mod. (4)	F / Porcentaje



Función favorita (5)	Lámp. de mod. / Modo de flash / Audio / Célula fotoeléctrica
Modo de espera auto.	Desactivado / 1-59 minutos
Apagado automático	Desactivado / 1-60 minutos
Modo de logotipo de EL (6)	Bajo, alto, desactivado, bajo cuando está lista, alto cuando está lista
Color del logotipo EL (7)	Color del grupo / Blanco
Tono listo	1 , 2, 3
Volumen listo	Apagado, bajo, medio, alto
Clic del teclado	Activado/desactivado
Skyport	Activado/desactivado
Pantalla táctil	Activado/desactivado
Configuración inalámbrica para la actualización del IOT (8)	SSID / configuración

- Flash antes de estar lista:** si «flash antes de estar lista» está activado, se puede disparar un flash antes de que la unidad de flash esté recargada al 100 % para realizar secuencias de disparo rápidas. Desactivado, la unidad solo lanzará un flash cuando se recargue al 100 %, para obtener exposiciones exactas a cualquier nivel de potencia.
- Escala de flash:** use la escala de potencia que



prefiera. La escala de Elinchrom es compatible con todos los flashes de EL, solo la escala de potencia 5,8-10 o la potencia en Ws.

3. **CVF de la lámp. de mod.:** control visual del flash; el led se apagará poco tiempo después de que se haya lanzado un flash como confirmación adicional del mismo.
4. **Escala de la lámp. de mod.:** potencia del led en f, igual que la escala de flash de EL o en porcentaje.
5. **Función favorita:** en la pantalla se puede programar una función favorita para un acceso rápido. Están disponibles las siguientes funciones: lámp. de mod. / Modo flash / Audio / Célula fotoeléctrica
6. **Modo de logotipo de EL:** los logotipos de EL de ambos lados de la unidad pueden atenuarse o apagarse. Además, pueden utilizarse como función de control del flash. Los logotipos laterales se apagaran poco después de disparar el flash, visible a partir del ajuste de potencia del flash de 2,5.
7. **Color del logotipo de EL:** los logotipos laterales pueden mostrar el color del grupo dedicado para identificar qué unidad funciona en qué grupo o simplemente establecerse en blanco.

Azul para el Grupo 1

Amarillo para el Grupo 2

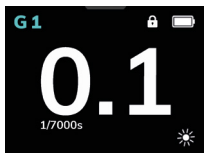
Rojo para el Grupo

Verde para el Grupo 4



8. **Configuración inalámbrica:** la conexión inalámbrica es necesaria para actualizar la «funcionalidad del módulo IOT» del ONE. Para proceder a las actualizaciones regulares del firmware, es necesario el programa UPDATER, disponible como descarga gratuita en el sitio web de EL.

Bloqueo de pantalla



Para activar el bloqueo de la pantalla táctil, pulse el botón Menú, seleccione la rueda de ajustes y vaya a Tacto y seleccione activar/desactivar



Bloqueo de la unidad

Esta función evita que la unidad se encienda durante el transporte y pueda descargar la batería de iones de litio. Para activar esta función, apague el aparato y pulse breve e inmediatamente «Menú». Para desbloquear el botón de encendido/apagado, pulse el botón de encendido e inmediatamente en «Menú».

Restablecer a los ajustes por defecto

Encienda la unidad y suelte el botón «ON». Cuando aparezca el logotipo de EL, pulse inmediatamente el botón «ON» y «Menú» durante 4 segundos hasta que la pantalla muestre «Recargar todos los ajustes por defecto».



Volver

Guardar

Salir

Pantalla del submenú

Seleccione la función desplazándose.



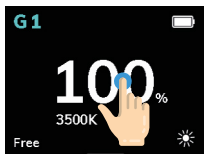
Deslícese a la izquierda o a la derecha para cambiar el valor entre las flechas

Lámpara de modelado

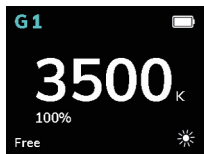
Deslícese hacia abajo para acceder al menú de la



Deslícese hacia la izquierda/derecha para cambiar los valores



Pulse brevemente para acceder y cambiar la temperatura del color



Carga / cargador de pared USB C de 65 W

Use solo el cargador USB C original de Elinchrom ONE para recargar la batería de iones de litio integrada.

- Tiempo de recarga: aproximadamente 100 min hasta el 100 %
- Capacidad de la batería, potencia mínima/máxima: 9700 / 725 flashes por batería cargada



- Recargue la unidad solo a temperaturas de 0 °C a 40 °C
- Recargue la batería de iones de litio antes de almacenar la unidad
- Si la unidad no se utiliza con frecuencia, recárguela a más tardar después de 3 meses
- Cuando la unidad esté apagada y el cargador conectado, los logotipos de EL en ambos lados se iluminarán e indicarán los niveles de carga: rojo = carga, naranja = casi cargada, verde = unidad cargada.
- Carga activa: el ONE puede utilizarse mientras se carga. Al encender la unidad, ¡el modo de carga rápida se activa automáticamente!



Carga / batería portátil USB C

- El ONE se puede cargar alternativamente con la batería portátil USB C de 18 W, disponible de manera opcional en Elinchrom.
- Tiempo de recarga: aproximadamente hasta el 80 % de carga en 80 min / 100 % de carga en 135 min cuando la unidad está encendida
- Recargue la unidad solo a temperaturas de 0 °C a 40 °C
- Cuando la unidad esté apagada y el cargador conectado, los logotipos de EL en ambos lados se



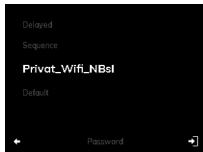
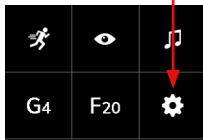
iluminarán e indicarán los niveles de carga: rojo = carga, naranja = casi cargada, verde = unidad cargada.

- Carga activa: el ONE puede utilizarse mientras se carga.

Actualización del firmware a través de USB-C

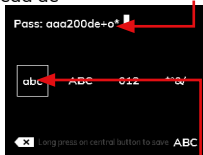
- Descarga el software Updater desde elinchrom.com
- Conecta el cable USB-C al ordenador.
- Pulse el botón de desplazamiento + menú mientras la unidad está apagada y conecte el cable a la unidad.
- Cuando aparezca el «Modo USB», inicie el Updater.
- Inicie el software Updater y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Rueda de
parámetros



Actualización del módulo IOT (Bluetooth®) Procedimiento de actualización de ONE Wireless

1. Entre en el menú y haga clic en la rueda de **Contraseña** «parámetros»:
2. Desplácese hacia abajo hasta el parámetro «Actualización inalámbrica >>>» y entre en el submenú.
3. Espere unos segundos hasta que se muestren las redes se muestren y seleccione la suya.



Seleccione el tipo de
carácter



4. Introduzca su contraseña

Pantalla táctil

Si eliges introducir tu contraseña a través de la pantalla táctil puede cambiar el carácter actual desplazándose hacia arriba y hacia abajo. Puede validar el carácter pulsando sobre él (o deslizando a la derecha) y eliminarlo tocando el icono «(o deslizando a la izquierda). El tipo de carácter puede cambiar el tipo de carácter pulsando directamente sobre él. Una vez hecho esto, pulse una vez brevemente sobre la frase «pulsación larga para guardar».

Teclado

Si elige utilizar el teclado, puede cambiar el carácter real girando el mando. Puede validar el carácter pulsando sobre el mando y eliminarlo pulsando pulsando el botón izquierdo. El tipo de carácter puede ser cambiar a través del botón derecho. Una vez hecho esto, pulse prolongadamente en el mando para iniciar la conexión. Nota: para volver a la pantalla anterior, borre un carácter cuando no haya nada en la contraseña.

5. Mensaje en la pantalla: Conectado con éxito

6. Espere a que termine la actualización (puede tardar unos minutos)

7. Mensaje en la pantalla: OTA actualizado con éxito ONE está listo y se puede utilizar con el Elinchrom Studio y la aplicación IOS.

Sustituir del tubo de flash // 24091

- Apague la unidad y retire el cargador.
- Espere 45 minutos mientras se produce la descarga interna. ¡El tubo de flash y el plato reflector interno pueden estar calientes!
- Para retirar la cúpula de vidrio necesita un destornillador. Retire los cuatro tornillos que sujetan la cúpula de vidrio con el anillo metálico en el plato reflector interno.
- No toque nunca los tubos de flash; por favor, utilice guantes. Saque el tubo de flash con cuidado. ¡ALTA TENSIÓN! ¡No toque nunca tubos de flash o electrodos rotos! En este caso, ¡retire el tubo de flash con una pinza aislada!
- Inserte un nuevo tubo de flash; por favor, use guantes.
- Utilice solo el tubo de flash original de Elinchrom para esta unidad; los tubos de flash de terceros pueden dañar la unidad de flash.
- Por favor, compruebe que la horquilla del contacto desencadenante agarra firmemente el tubo de flash.
- Vuelva a montar la cúpula de vidrio con el anillo metálico utilizando los 4 tornillos.
- Asegúrese de que todas las piezas están en su sitio y pruebe la unidad





Cabezal inclinable

El cabezal inclinable metálico es desmontable y se fija con un tornillo de ¼ de pulgada para comprimir la unidad en su caso o para fijar el ONE a otros soportes estándar, brazos, empuñaduras, etc. Incluye la pieza de paraguas también para bastones de paraguas de 7-8 mm y una opción de montaje en dos direcciones para soportes



Resolución de problemas

Tabla de errores

Número de error	Descripción	Solución
1	Sobretensión del condensador	Apagar la unidad, esperar 2 minutos y volver a encender la unidad de nuevo. Si el error vuelve a aparecer, la unidad requiere una revisión en un centro de servicio técnico autorizado de Elinchrom.
4	Tiempo de espera de carga agotado	
6	Error de retención de carga	
8	Error del circuito de carga	
18	Error del circuito de descarga	
33	Error de 14 V CC	

**Tabla de ESPECIFICACIONES DE ONE**

UNIDAD	Energía (Ws/J)	131
	F (1 m, 100 ISO, HP Reflector de 26 cm (10,2"), potencia máxima)	45.2
	F (1 m, 100 ISO, OCF Cúpula de difusión, potencia máxima)	11.9
	Rango de potencia (F)	5
	Rango de potencia (Ws/J)	7 – 131
	Pantalla de rango de potencia (Ws)	0.1 – 4.3 (Elinchrom scale) / 5.8 – 10 (10 scale) /Ws
	Incrementos de potencia en modo Manual / TTL	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
	Duración del flash 0,1 min / potencia máx. (Modo normal)	1/1530s – 1/155s
	Duración del flash 0,1 min / potencia máx. (modo Acción)	1/7000s – 1/625s
	Tiempo de reciclaje mín./ máx.	0.06s / 0.9s



UNIDAD

Modo de flash	Manual / TTL / HSS (con Transmitter Pro)
Modo de acción	Duración más rápida del flash sobre el rango de potencia
Temperatura de color del flash a máxima potencia	5900 K (acción) / 5600 K (HSS)
Estabilidad del color del flash en el rango de potencia (todos los modos)	±150 K
Estabilidad energética	±0.5%
«Dumping» automático de la potencia	Ajusta los ajustes de potencia automáticamente en tiempo real
Refrigeración por ventilador	Refrigeración proactiva inteligente
Entrada	USB-C
Batería (de iones de litio - Integrada)	DC 14.4V 41.04Wh
Capacidad de la batería potencia mín./máx. (led apagado)	9700 / 725

BATERÍA

**BATTERY**

Capacidad de la batería potencia mín./máx. (led encendido al 100 %)	3700 / 550
Estado de carga de la batería	En la pantalla si está ACTIVADO y en el logotipo lateral si está DESACTIVADO
Tiempo de carga (con cargador de pared USB-C de 65 W)	60m. (80%) – 100m.(100%)
Tiempo de carga (con batería portátil de 18W 20000 mAh)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Carga rápida 105m. (80%) – 180m. (100%) / Carga lenta

LED

Modos de la lámpara de modelado led	ACTIVADO/ DESACTIVADO, libre, proporcional, CVF
Potencia de la lámpara de modelado led	20 W / equivalente a 120W / 3000 lm / CRI 95
Color de la lámpara de modelado led Temperatura	Preajustes de 2700 K a 6500 K
Tiempo de funcionamiento del led (solo led, potencia mín./ máx.)	10 horas / 90 minutos



RADIO	Skyport (integrado)	20 canales de frecuencia, 4 grupos
	Intervalo de distancia del Skyport (Transmitter Pro, modo manual)	Interior: hasta 60 m / Exterior: hasta 200 m
	Bluetooth® (integrado)	Versión 4.2 / Programa de estudio compatible con Win, Mac, iOS
TALLA	Pieza para paraguas (en la cabeza inclinable)	7 – 8 mm
	Dimensiones con cúpula de difusión y cabezal inclinable	23 x 16.5 x 10.5 cm 9 x 6.5 x 4.1 pulgadas
	Dimensiones sin cúpula de difusión y cabezal inclinable	22.5 x 10 x 10 cm 8.5 x 3.9 x 3.9 pulgadas
	Peso (con/sin cabezal inclinable)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



MANTENIMIENTO

El flash compacto a batería ONE requiere muy poco mantenimiento. Para garantizar un funcionamiento seguro, por favor, compruebe regularmente los siguientes puntos antes de utilizarlo:

- Asegúrese de que el tubo de flash enchufable está colocado correctamente.
- No utilice agua para limpiar el polvo y la suciedad de la unidad.
- Las rejillas de ventilación deben estar limpias y libres de cualquier cinta, etc.
- La funcionalidad se amplía y mejora constantemente, por favor, consulte en www.elinchrom.com si hay un nuevo firmware disponible.

¡ATENCIÓN!

No abra bajo ninguna circunstancia parte del equipo. La unidad ONE no se puede reparar por el usuario y contiene alta tensión peligrosa. En caso de dificultad, por favor, póngase en contacto con el servicio técnico de Elinchrom.

COMPROBACIÓN REGULAR

Las normas nacionales de seguridad exigen que se lleven a cabo controles frecuentes de seguridad del equipo eléctrico. La unidad ONE debe comprobarse una vez al año. Esta comprobación no solo garantiza la seguridad, sino que también protege el valor de la unidad.



DEVOLUCIÓN AL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para conseguir la máxima protección de la unidad al enviarla al servicio técnico, debe conservarse el embalaje original. Para el servicio técnico y la venta, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local de ELINCHROM <http://elinchrom.com/distrib.php>

TRANSPORTE

Utilice solo las cajas o estuches originales cuando viaje o envíe unidades flash para evitar daños durante el transporte. Para evitar problemas relacionados con la condensación, aclimate los flashes antes de utilizarlos. Lo ideal es descargar los flashes antes de transportarlos y esperar 30 minutos después de retirar el cable de alimentación hasta que la unidad se haya enfriado. No deje caer nunca un flash; el tubo del flash y los componentes internos podrían romperse.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Este dispositivo se ha fabricado según los más altos estándares de calidad y con materiales que pueden reciclarse o eliminarse de manera no perjudicial para el medioambiente. El dispositivo puede devolverse después de su uso para su reciclado siempre que se devuelva en un estado que sea el resultado de un uso normal. Los componentes no recuperables se eliminarán de manera ambientalmente aceptable.

Si tiene alguna pregunta sobre la eliminación, por favor, póngase en contacto con su oficina local o con



su distribuidor local de ELINCHROM (visite nuestro sitio web para ver una lista de todos los distribuidores de ELINCHROM en el mundo).

INFORMACIÓN LEGAL

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CLASE B SEGÚN LA FCC

Nombre del producto	Elinchrom ONE / 20930
Nombre comercial	Elinchrom ONE
Nombre de la parte responsable	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Teléfono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Correo electrónico	support@elinchrom.ch

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas del FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier



interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B de conformidad con el art. 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencia perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado para obtener ayuda.

Modificaciones: los cambios o modificaciones no aprobados por ELINCHROM LTD pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



DESCARGAR EL MANUAL DE USUARIO DE ONE

Puede descargar la guía de usuario completa en este enlace:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Encontrará la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. Por favor, ¡compruebe todos los documentos de seguridad antes de su uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD EE. UU. Y CANADÁ

Indicación de cumplimiento (IC) de la industria canadiense

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de la Industria de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Avis de conformité aux normes d'Industrie Canada (IC).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:



1. Il ne doit pas produire de brouillage; et
2. Il doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si celui-ci est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

MARCADO CE

La versión enviada de este dispositivo cumple con los requisitos de las Directivas europeas relacionadas con él, por lo tanto, está marcado con el logotipo de conformidad de la CE. Para más información y para descargar la Declaración de conformidad europea de este producto, visite nuestro sitio web

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGUE EL MANUAL DEL USUARIO

Obtenga la guía completa del usuario en este enlace:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DESCARGAR CONFORMIDAD

Consulte la declaración de conformidad CE y la conformidad de EE. UU. y Canadá en el sitio web de Elinchrom. ¡Verifique todos los documentos de seguridad antes de su uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

SEGURIDAD DE LA BATERÍA DE LITIO

Descargue la seguridad de la batería:

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



DOWNLOAD CONFORMITY

Please find the declaration for EC conformity and USA & Canada conformity on the Elinchrom website. Please check all security documents before use!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Créditos

La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Elinchrom LTD es bajo licencia.

ID de la declaración: D054400, 103832 - Controller Subsystem - Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frecuencias: (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2480 MHz

LAN inalámbrica: 2412 MHz ~ 2472 MHz



ONE

User manual
Gebruiksaanleitung
Manuel d'utilisation
Manuale d'uso
Manual de funcionamiento
Manual do usuário
Gebruiksaanwijzing
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
安全ガイド
用户手册





ONE

Indice

Introduzione	4
Caratteristiche ONE	7
Prima di iniziare	8
Informazioni generali sulla sicurezza dell'utente	8
Pannello di visualizzazione - Menù Quadro comandi	14
Menù delle funzioni	15
Sostituzione di un tubo flash	18
Modalità di sincronizzazione Skyport	19
Impostazione della Modalità Flash	22
Sostituzione di un tubo flash	24
Risoluzione dei problemi	25
Dati tecnici	26
Smaltimento e riciclaggio	31
Informazioni legali	32
Dichiarazione di conformità USA e Canada	33



Introduzione

Gentile fotografo,

Grazie per aver acquistato l'unità Elinchrom ONE. Tutti i prodotti Elinchrom vengono realizzati utilizzando la tecnologia più avanzata. Componenti accuratamente selezionati vengono utilizzati per garantire la massima qualità e le apparecchiature vengono sottoposte a numerose prove sia durante che dopo la fabbricazione. Ci auguriamo che il dispositivo possa fornirti un servizio affidabile per molti anni.

Leggi attentamente le istruzioni prima dell'uso, per la tua sicurezza e per ottenere il massimo vantaggio da molte caratteristiche.

Il team Elinchrom



Questo manuale può mostrare immagini di prodotti con accessori che non fanno parte di set o unità singole. Le configurazioni del set e delle singole unità Elinchrom possono cambiare senza preavviso e possono differire in altri paesi. Scopri le configurazioni attuali su www.elinchrom.com per ulteriori dettagli, aggiornamenti, novità e informazioni aggiornate sul Sistema Elinchrom, visita regolarmente il sito Elinchrom. Le istruzioni d'uso più recenti e le specifiche tecniche possono essere scaricate dall'area "Supporto".

Informazioni tecniche, caratteristiche e funzioni delle unità flash Elinchrom, degli accessori e del sistema Skyport possono cambiare senza preavviso. I valori elencati possono differire a causa delle tolleranze dei componenti o degli strumenti di misurazione. Dati tecnici, soggetti a modifiche. Nessuna garanzia per errori di stampa.

Conserva il presente manuale d'uso per ulteriori informazioni e consultazioni.



Caratteristiche di ONE

L'unità compatta a batteria ONE dispone delle modalità di scatto Manuale e Azione e delle funzionalità TTL e HSS con il Transmitter Pro.

- 131 Ws di massima potenza in modalità manuale e TTL
- Gamma di regolazione su 5 f-stop, 7-131 ws
- LED dimmerabile con temperatura di colore variabile 2700-6500 K e preimpostazioni
- Modalità Azione per ottimizzare la durata del flash
- Il Transmitter Pro supporta HSS e TTL dopo un aggiornamento del firmware
- Touchscreen TFT a colori
- Presa USB-C per la ricarica e gli aggiornamenti del firmware
- Batteria agli ioni di litio incorporata. Capacità: 41,04Wh
- Bluetooth incorporato per dialogo con app per smartphone (disponibile *iOS)
- 4 gruppi, 20 canali di frequenza
- Il colore del gruppo dedicato è visibile nei loghi laterali Elinchrom illuminati.
- WLAN interna per l'aggiornamento del modulo IO T e per le opzioni future



- Snodo inclinabile rimovibile in metallo con supporto per ombrello
- Cupola protettiva in vetro con tappo diffusore
- Compatibile con gli accessori EL Standard e OCF per mezzo dell'adattatore OCF Elinchrom incluso
- Unità leggera e completa solo 1,5kg /3,3lbs
- Dimensioni ridotte: 23x16,5x10,5 cm / 9x6,5x4,1 pollici

TTL Elinchrom

La modalità TTL (Through the Lens Metering) permette di automatizzare l'esposizione flash facendola gestire alla propria fotocamera digitale.

Se si desidera lavorare in modalità manuale o combinare entrambe le modalità, l'unità consente di salvare i parametri di esposizione TTL come punto di partenza quando si passa alla modalità manuale. L'unità supporta il radiocomando Skyport, TTL e HSS a piena potenza e le più veloci durate del flash a bassi livelli di potenza. Per azionare l'unità in modalità TTL, utilizzare il radiocomando Elinchrom Pro e attivare la funzione TTL.

- Gamma di regolazione della potenza flash su 5f-stop
- TTL+/-3 f-stop regolabili in passi di 1/3.
- Compatibile con Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus/Panasonic e Pentax



Modalità manuale

- Compatibile con tutti i trasmettitori Skyport
- Potenza del flash in 1/10 f-stop
- Salva la potenza TTL come punto di partenza per la modalità Manuale.

AGGIORNAMENTI DEL FIRMWARE

Le funzionalità dei prodotti Elinchrom vengono costantemente estese e migliorate. Per questo motivo si consiglia di utilizzare sempre il firmware più recente per il Transmitter Pro e l'unità flash ONE.

Prima di iniziare

INFORMAZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA DELL'UTENTE

- I flash sono potenti fonti di luce. Siate consapevoli del pericolo o degli inconvenienti che possono comportare per alcune persone e per i bambini.
- Tenere i flash fuori dalla portata delle persone non autorizzate.
- Tenere le unità flash lontano dai bambini!
- In base alle norme di sicurezza, tenere presente che i flash elettronici non sono progettati per un uso all'aperto in condizioni estreme, in presenza di umidità o polvere e che non devono essere utilizzati dopo essere stati esposti a improvvisi sbalzi di temperatura che possano causare condensa.



- La classe di protezione dell'unità è conforme a IP20.
- Non usare senza autorizzazione in aree soggette a restrizioni (come ospedali, laboratori, ecc.).
- Non usare in prossimità di materiale infiammabile/esplosivo. Tenere una distanza minima di 1 m o più da qualsiasi oggetto.
- Non lampeggiare mai negli occhi di una persona senza preavviso. L'uso ravvicinato può compromettere la vista.
- Temperatura ambiente mentre l'unità è in uso:
-20°C (-4°F) fino a max. 40°C (100°F).
Temperatura di stoccaggio: da 15°C a 25°C.
Temperatura di carica: da 0°C a 40°C
- Per la presenza di alta tensione e di correnti elevate si raccomanda di adottare tutte le precauzioni di sicurezza quando si maneggia l'unità.
- Non utilizzare i flash senza un tubo flash montato e funzionante a causa dell'alta tensione sui terminali esposti!
- I sistemi flash immagazzinano energia elettrica nei condensatori applicando alta tensione.
- L'unità a batteria può mantenere la carica interna per un tempo considerevole.
- I condensatori di carica interni difettosi possono esplodere mentre l'unità è in uso, quindi non accendere mai un'unità flash, una volta accertato che è difettosa.



- Per la sicurezza dell'utente, non aprire né smontare mai i flash. Solo un tecnico autorizzato deve aprire o tentare di riparare questa unità.
- Spegnerne sempre l'unità flash prima di sostituire gli accessori.
- L'unità, il tubo flash e gli accessori possono surriscaldarsi durante e dopo l'uso!

Per evitare lesioni, maneggiare con un panno isolante o attendere che le parti si siano raffreddate. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta che potrebbe surriscaldare l'unità e diminuire l'efficienza della fotocellula.

Proteggere l'unità flash quando viene utilizzata in condizioni di umidità, ma assicurarsi che sia garantita la ventilazione per il raffreddamento!

- Non inserire mai alcun oggetto nei fori di ventilazione.
- Utilizzare solo accessori originali Elinchrom. Cavi, cupole di vetro e custodie danneggiate devono essere immediatamente sostituite rivolgendosi al servizio clienti.

AVVERTENZA: FOTOSENSIBILITÀ/EPILESSIA/ CONVULSIONI

Una percentuale molto ridotta di individui può manifestare crisi epilettiche o vuoti di memoria se esposti a determinate sequenze di luce o luci lampeggianti. Queste condizioni possono scatenare sintomi epilettici



o convulsioni mai rilevate prima in individui che non hanno una storia di precedenti convulsioni o epilessia. Se l'utente o un suo familiare soffre di una condizione epilettica o ha sofferto di convulsioni di qualsiasi tipo, consultare un medico prima di utilizzare l'unità EL.

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE l'uso e consultare un medico prima di riprendere l'uso dell'unità EL se l'utente o un altro individuo manifesta uno dei seguenti problemi di salute o sintomi:

- Vertigini
- Spasmi oculari o muscolari
- Disorientamento
- Movimenti involontari
- Visione alterata
- Perdita di coscienza
- Attacchi epilettici o convulsioni

AVVISO DI SICUREZZA E RICARICA DELLA BATTERIA
IMPORTANTE! PER LA TUA SICUREZZA non utilizzare l'unità a batteria per scopi diversi da quelli specificati!

- Per ricaricare la batteria interna, usare SOLO il caricabatterie originale Elinchrom Li-Ion. Se l'operazione di ricarica non risulta completa una volta trascorso il tempo di ricarica specificato, interrompere immediatamente l'ulteriore ricarica e scollegare il caricabatterie.



- Se la batteria interna emette odori, genera calore, è deformata o in qualsiasi modo appare anormale durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuovere immediatamente il caricabatterie e interrompere l'uso.
- **Ricaricare l'ONE dopo ogni utilizzo e conservarlo solo con la batteria carica!**
- **Se l'ONE non è usato frequentemente, ricordarsi di ricaricare l'unità ogni tre mesi per evitare di danneggiare le celle agli ioni di litio in seguito ad una scarica completa.**
- **Non esporre l'unità a calore, freddo o umidità estremi per evitare danni.**

NON UTILIZZARE UN'UNITÀ A BATTERIA DIFETTOSA, APPARENTEMENTE DANNEGGIATA O DEFORMATA! PERICOLI ELETTRICI, CHIMICI E MECCANICI

- Non smontare, aprire o modificare l'unità a batteria.
- Non trasportare o conservare l'unità a batteria insieme ad oggetti metallici come collane, forcine, ecc.
- Non forare l'unità a batteria con chiodi o altri oggetti appuntiti, non colpirla con un martello e non salirci sopra.
- Non colpire né lanciare l'unità a batteria.
- Se l'unità a batteria perde e l'elettrolita entra negli occhi, non strofinarli, ma sciacquarli con acqua



corrente pulita e consultare immediatamente un medico. In caso contrario, possono verificarsi lesioni agli occhi.

- Conservare l'unità a batteria in un luogo non accessibile ai bambini.
- Non inserire l'unità batteria in un forno a microonde o in un contenitore pressurizzato.

USO ALL'APERTO

ATTENZIONE! PROTEGGERE L'UNITÀ A BATTERIA DALL'UMIDITÀ!

Questo prodotto è progettato per l'uso all'asciutto e non deve entrare in contatto con acqua e polvere; in condizioni di umidità, coprire o proteggere in altro modo l'unità a batteria. Non immergere l'unità a batteria in acqua / acqua di mare e non lasciare che si bagni. La classe di protezione dell'unità è conforme a IP20.

PRECAUZIONI RELATIVE ALLA TEMPERATURA

Per evitare il surriscaldamento, il prodotto non deve essere coperto mentre è in modalità di carica o durante l'uso! Non utilizzare, caricare o lasciare l'unità batteria nei pressi di una fonte di calore (+60°C o superiore) come ad esempio una fiamma libera, una stufa o la luce solare diretta. Se l'unità a batteria è stata esposta a condizioni di freddo intenso, l'esposizione improvvisa all'aria calda o umida può causare condensa e malfunzionamento.



AVVISO DI SICUREZZA PER TUBI FLASH E LUCI PILOTA A LED

- I tubi flash e le lampade pilota LED possono surriscaldarsi durante e dopo l'uso!
- Non toccare mai un tubo flash né sostituirlo prima che l'unità si sia raffreddata.
- Non emettere flash da brevi distanze diretti verso una persona.
- Non usare in prossimità di materiale infiammabile/esplosivo.

VISTE DELLA DASHBOARD

Il colore del gruppo corrisponde al numero del gruppo:

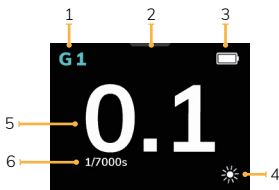
Blu per il gruppo 1

Giallo per il gruppo 2

Rosso per il gruppo 3

Verde per il gruppo 4

Il logo Elinchrom sul lato dell'unità si illumina con il colore del gruppo selezionato.



1. Gruppo 1-4
2. Menu della lampada pilota LED, scorrere verso il basso sul touchscreen toccando la barra grigia
3. Stato della batteria
4. Funzione preferita; l'impostazione predefinita è Lampada pilota On / Off
5. Valore di potenza
6. Durata del flash

Schermata operativa

Mostra le impostazioni più importanti, una volta che l'unità è configurata. Visualizzata automaticamente dopo 45 secondi di inattività.





Pannello di controllo

- 1. Pulsante On / Off.**
Pressione lunga on / off
Pressione breve: cambia il display in Blocco on/Flash/Lampada pilota/temperatura colore LED
- 2. Sensore luminosità schermo.**
- 3. Pulsante di scorrimento.**
Pulsante di salvataggio: premere per convalidare la scelta.
↻ senso orario: +0.1f-stop/giù
↺ senso antiorario: -0.1f-stop/su
- 4. Fotocellula**
- 5. Pulsante menu.**
- 6. Touchscreen**
- 7. Snodo inclinabile, rimovibile.**
- 8. Presa USB-C.**



Presa USB-C per ricarica e per aggiornamento del firmware.



Pulsante On / Off

- Premere 2sec.per accendere/spegnere l'unità
- Premere brevemente per passare da una visualizzazione all'altra: potenza flash, luce LED, temperatura colore LED,
- Funzione di ritorno: da Menu a visualizzazione potenza

Pulsante di scorrimento

- Premere per Test flash
- Premere a lungo per visualizzare il nome personalizzato
- Ruotare a sinistra per diminuire i valori o scorrere le funzioni nel menu
- Ruotare a destra per aumentare i valori o scorrere le funzioni nel menu
- Premere brevemente per confermare le impostazioni nel Menu

Pulsante Menu

Premere per accedere al Menu per le singole impostazioni o toccare brevemente lo schermo con due dita.



Per accedere al menu cliccare rapidamente sullo schermo con due dita





Usare il pulsante di scorrimento per selezionare la funzione o toccare direttamente la funzione con un dito, cambiando i valori scorrendo a sinistra/destra:

1. Icona azione: modalità azione On/Off.
2. Icona Fotocellula: On/Off.
3. Icona Suono: On/Off.
4. Icona Gruppo (G): 1-4, gruppi con colori di gruppo dedicati.
5. Icona Frequenza (F): 1-20.
6. Icona Impostazioni: 15-unità per le impostazioni delle singole unità.
7. Icona Bluetooth®: On/Off (funziona con l'App Elinchrom per iOS).
8. Icona del colore del LED: preimpostazioni della temperatura del colore del LED, 6 opzioni.
9. Icona del display: sfondo nero o bianco
10. Icona Info (I): informazioni sull'unità; nome amico, versione FW, ID Skyport, durata, numero di accensioni, numero di flash.

Info	Nome breve	Elinchrom ONE di default, può essere cambiato con l' App per computer o smartphone
	Versione firmware	*****
	ID Skyport	*****
	Durata	Ore (hhhh:mm)
	Conteggio accensioni	Quante volte le unità sono state accese
	Conteggio flash	Numero totale di flash



USB-C

L'USB-C offre le seguenti opzioni:

- Ricarica della batteria integrata agli ioni di litio con il caricabatterie EL
- Ricarica e funzionamento dell'unità con EL-PowerBank
- Aggiornamenti del firmware con il Software di aggiornamento Elinchrom

Impostazioni dell'unità flash

Funzionalità ONE	Impostazioni ONE
Flash prima del pronto (1)	Sì/No
Scala flash (2)	Scala EL/ 5.8-10 Scala 10/Ws
VFC lampada pilota (3)	On/off
Timer lampada pilota	Off / 15 / 30 / 60 minuti
Scala lampada pilota (4)	F-stop/Percentuale
Funzione preferita (5)	Lampada pilota/Modalità Flash/ Audio/Fotocellula
Auto stand-by	Off / 1-59 minuti
Auto-off	Off / 1-60 minuti
Modalità logo EL (6)	Attenuato, Luminoso, Spento, Attenuato quando pronto, Luminoso quando pronto
Colore logo EL (7)	Colore del gruppo / Bianco
Tono pronto	1 , 2, 3



Volume pronto	Spento, Basso, Medio, Alto
Clic tastiera	On / Off
Skyport	On / Off
Schermo tattile	On / Off
Impostazioni wireless per aggiornamento IoT (8)	SSID / Impostazioni

- Flash prima del pronto:** Se è attivato il flash prima del pronto, ONE può scattare prima che l'unità sia completamente ricaricata per consentire le sequenze di scatto veloci. Con l'impostazione disattivata, l'unità potrà emettere il lampo solo quando sarà ricaricata al 100 %, per garantire esposizioni precise a qualsiasi livello di potenza.
- Scala flash:** imposta la scala di potenza preferita. Scala Elinchrom (compatibile con quella di tutte le unità EL) / Scala di potenza 5,8-10 / Scala di potenza in Ws.
- VFC Lampada pilota:** Visual Flash Control, dopo l'emissione del lampo il LED si spegne brevemente come ulteriore conferma del flash.
- Scala Lampada pilota:** potenza del LED in f-stop, come la scala flash EL o in percentuale
- Funzione preferita:** Nel display si può programmare una funzione preferita per un accesso veloce. Sono disponibili queste funzioni: Lampada pilota / Modalità Flash / Audio / Fotocellula.



6. **Modalità Logo EL:** I loghi EL su entrambi i lati dell'unità possono essere oscurati o spenti. Inoltre, possono essere usati come funzione di controllo del flash. I loghi laterali si spegneranno poco dopo l'emissione di un flash, visibili dall'impostazione di potenza del flash 2.5.
7. **Colore del logo EL:** I loghi laterali possono mostrare il colore del Gruppo dedicato per identificare quale unità appartiene a quale Gruppo o semplicemente impostare il bianco.

Blu per il gruppo 1

Giallo per il gruppo 2

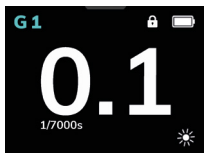
Rosso per il gruppo 3

Verde per il gruppo 4

8. **Impostazioni wireless:** Impostazioni wireless: La connessione Wireless è necessaria per aggiornare la “funzionalità del modulo IoT” dell'ONE. Per procedere agli aggiornamenti regolari del firmware, è necessario il software UPDATER, disponibile come download gratuito sul sito EL.



Blocco dello schermo



Per attivare il blocco del schermo tattile, premere il pulsante Menu, selezionare la ruota delle impostazioni e andare su Touch e selezionare on / off



Blocco dell'unità

Questa funzione impedisce che l'unità si accenda durante il trasporto e possa scaricare la batteria agli ioni di litio. Per attivare questa funzione: spegnere l'unità e premere brevemente e immediatamente "Menu". Per sbloccare il pulsante On / Off, premere immediatamente "Menu".

Ripristino delle impostazioni predefinite

Accendere l'unità e rilasciare il pulsante ON. Quando appare il logo EL, premere immediatamente il pulsante "ON" e "Menu" per 4 secondi fino a quando il display visualizza "Ricarica tutti i parametri predefiniti".



Indietro

Salva

Exit

Schermo sottomenu

Selezionare la funzione scorrendo



Scorrere a sinistra o a destra per cambiare il valore tra le frecce



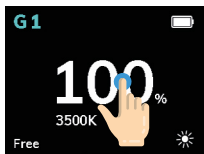
Lampada pilota

Scorrere verso il basso per accedere al menu della lampada pilota

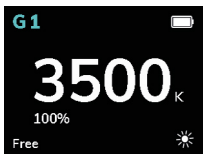


Ventilation

Scorrere a sinistra/destra per cambiare i valori



Toccare brevemente per accedere e cambiare la temperatura colore



Carica/ Caricabatterie a muro 65W USB-C

Utilizzare solo il caricatore originale Elinchrom ONE USB-C per ricaricare la batteria agli ioni di litio incorporata.

- Tempo di ricarica: Circa 100 minuti al 100%
- Capacità della batteria potenza min./max: 9700 /725 lampi con una carica della batteria
- Ricaricare l'unità solo a temperature comprese tra 0°C e 40° C
- Ricaricare la batteria agli ioni di litio prima di riporre l'unità
- Se l'unità non viene usata frequentemente, ricaricarla al massimo ogni 3 mesi



- Quando l'unità è spenta e il caricatore collegato, i loghi EL su entrambi i lati si accendono e indicano i livelli di carica: rosso - in carica, arancione - quasi carica, verde - l'unità è carica.
- Carica attiva: L'ONE può essere usato mentre è in carica. Quando l'unità è accesa, la modalità di carica rapida si attiva automaticamente! Le fonti USB-C devono essere in grado di erogare almeno 25W affinché la carica rapida sia attivata.



Ricarica/PowerBank USB-C

L'ONE può essere caricato in alternativa con il Power Bank USBC da 18 W, disponibile come optional presso Elinchrom.

- Tempo di ricarica: Circa l'80% di carica in 80 min. / 100% di carica in 135 min. Quando l'unità è accesa (modalità di carica rapida).
- Ricaricare l'unità solo a temperature comprese tra 0°C e 40° C
- Quando l'unità è spenta e il caricatore è collegato, i loghi EL su entrambi i lati si accendono e indicano i livelli di carica: rosso-carica, arancione-quasi carica, verde-unità carica.
- Ricarica attiva: L'ONE può essere usato mentre è in carica

I tempi di ricarica dell'ONE in modalità lenta (unità spenta) e rapida (unità accesa) sono elencati nella tabella delle specifiche all'80% e al 100%.



Aggiornamento del firmware via USB-C

- Scaricare il software Updater da elinchrom.com
- Collegare il cavo USB al computer.
- Premere il pulsante Scroll+Menu mentre l'unità è spenta e collegare il cavo all'unità.
- Quando viene visualizzato "Modalità USB", avviare l'Updater.
- Avviare il software Updater e seguire le istruzioni sullo schermo.

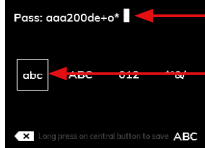
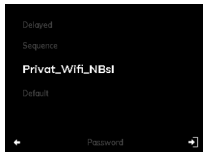
Aggiornamento del modulo

IoT(Bluetooth®)

Procedura di aggiornamento ONE Wireless

1. Accedere al menu e cliccare su manopola "parametri":
2. Scorrere fino al parametro "Aggiornamento wireless >>>" e accedere al sottomenu.
3. Attendere alcuni secondi fino a quando le reti vengono visualizzate e selezionare quella desiderata.
4. Inserire la password

Ruota dei parametri



Password

Selezionare tipo di carattere



Touchscreen

Se si vuole inserire la password tramite il touchscreen, si può modificare il carattere corrente scorrendo verso l'alto e verso il basso, si può convalidare il carattere toccandolo (o scorrendo verso destra) e rimuoverlo toccando l'icona "indietro" (o scorrendo verso sinistra). Il tipo di carattere può essere modificato toccandolo direttamente. Una volta fatto, toccare brevemente la frase "pressione lunga per salvare".

Tastiera

Se si è scelto di usare la tastiera, è possibile modificare il carattere corrente ruotando la manopola. Si può convalidare il carattere premendo la manopola e rimuoverlo premendo il pulsante sinistro. Il tipo di carattere può essere modificato agendo sul pulsante destro. Una volta fatto, premere a lungo la manopola per avviare la connessione.

Nota: per tornare alla schermata precedente, cancellare un carattere quando non c'è nulla nella password.

5. Connessione avvenuta con successo
6. Attendere che l'aggiornamento sia terminato (può richiedere alcuni minuti)
7. Messaggio sul display: OTA aggiornato con successo

ONE è pronto e può essere utilizzato con Elinchrom Studio e l'App iOS.



Sostituzione del tubo flash//24091

1. Spegner l'unità e rimuovere il caricatore.
2. Attendere 45 minuti, mentre la scarica interna è in corso. Il tubo del flash e il riflettore interno possono scottare!
3. Per rimuovere la cupola di vetro è necessario un cacciavite. Rimuovere le quattro viti che trattengono la cupola di vetro con l'anello di metallo sul piatto interno del riflettore.
4. Non toccare mai i tubi flash a mani nude, usare dei guanti. Estrarre il tubo del flash con attenzione. **ALTA TENSIONE!** Non toccare mai tubi del flash rotti o gli elettrodi! In questo caso, rimuovere il tubo flash con una pinza isolata!
5. Inserire un nuovo tubo flash usando dei guanti.
6. Usare solo tubi flash originali Elinchrom per questa unità, i tubi di flash di terze parti possono danneggiare l'unità.
7. Controllare che la forcella di contatto del trigger agganci saldamente il tubo flash.
8. Rimontare la cupola di vetro con l'anello di metallo utilizzando le 4 viti.
9. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente in posizione e testare l'unità.





Snodo inclinabile

Lo snodo inclinabile in metallo è rimovibile, fissato con un blocco a vite da ¼ di pollice rendere l'unità più maneggevole o per fissare l'ONE ad altri supporti standard, Boom arm, impugnature ecc. Include anche il raccordo per ombrelli Con aste da 7-8 mm e un'opzione di montaggio a due vie per gli stativi.



Risoluzione dei problemi

Tabella degli errori

Numero errore	Descrizione	Soluzione
1	Sovratensione del condensatore	Spegnere l'unità, attendere 2 minuti e riaccenderla. Se l'errore si presenta di nuovo, l'unità richiede un controllo presso un centro di assistenza Elinchrom autorizzato.
4	Timeout della carica	
6	Errore di mantenimento della carica	
8	Errore del circuito di carica	
18	Errore del circuito di scarica	
33	Errore 14V DC	

**Tabella SPECIFICHE ONE**

UNITÀ	Energia (Ws/J)	131
	F-stop(1m,100 ISO,Riflettore HP 26 cm (10.2"), potenza massima)	45.2
	F-stop(1m,100 ISO, Cupola di diffusione OCF, potenza massima)	11.9
	Gamma di potenza (F-stop)	5
	Gamma di potenza (Ws/J)	7 – 131
	Visualizzazione gamma di potenza (Ws)	0,1- 4,3 (scala Elinchrom)/ 5,8-10 (scala 10)/Ws
	Incrementi di potenza in modalità manuale / TTL	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
	Durata flash 0,1 min/ potenza max (Modalità Normale)	1/1530s – 1/155s
	Durata flash t0,1 min/ potenza max (Modalità Azione)	1/7000s – 1/625s
	Tempo di ricarica min./ max.	0.06s / 0.9s



UNITÀ	Modalità flash	Manuale / TTL / HSS (con Transmitter Pro)
	Modalità Azione	Durata del flash più veloce sulla gamma di potenza
	Temperatura colore flash alla massima potenza	5900 K (Azione) / 5600 K (HSS)
	Stabilità del colore del lampo su tutta la gamma di potenza (tutte le modalità)	±150 K
	Stabilità di potenza	±0.5%
	Scarico di potenza automatico	Regola le impostazioni di potenza automaticamente in tempo reale
	Raffreddato a ventola	Raffreddamento proattivo intelligente
BATTERY	Ingresso	USB-C
	Batteria (Ioni di litio - integrata)	DC 14.4V 41.04Wh
	Capacità della batteria potenza min/max (Lampada LED spenta)	9700 / 725



BATTERIA

Capacità della batteria min/maxpower (Lampada LED accesa al 100%)	3700 / 550
Stato di carica della batteria	Sul display se ON e sul logo laterale se OFF
Tempo di ricarica (con 65W USB-C Wall Charger)	60m. (80%) - 100m.(100%)
Tempo di ricarica (con 18W 20000 mAh Power Bank)	80m. (80%) - 135m.(100%) / Carica veloce (unità accesa) 105m. (80%) - 180m. (100%) / Carica lenta (unità spenta)

LED

Modalità della lampada di modellazione a LED	ON/OFF, libero, proporzionale, VFC
Potenza della lampada da modellazione a LED	20W / equivalente a 120W / 3000 lm / CRI 95
Temperatura di colore della lampada da modellazione a LED	Preset da 2700 K a 6500 K
Tempo di funzionamento del LED (solo LED, potenza min/max)	10 ore / 90 minuti
Skyport (Skyport(integrato))	20 canali di frequenza, 4 gruppi



RADIO	Gamma di distanza Skyport (Transmitter Pro, modalità manuale)	Interno: fino a 60 m / Esterno: fino a 200m
	Bluetooth® (integrato)	Versione 4.2 /Compatibile Studio Software Win,Mac,iOS
	Montaggio dell'ombrello (su snodo inclinabile)	7 – 8 mm
TAGLIA	Dimensioni con cupola di diffusione e snodo inclinabile	23 x 16,5 x 10,5 cm 9 x 6,5 x 4,1 pollici
	Dimensioni senza cupola di diffusione e snodo inclinabile	22,5 x 10 x 10 cm 8,5 x 3,9 x 3,9 pollici
	Peso (con/senza snodo inclinabile)	1,5kg - 3,3lbs / 1,3kg -2,9 lbs

MANUTENZIONE

L'unità flash compatta a batteria ONE richiede una manutenzione molto limitata. Per garantire un funzionamento sicuro, controllare regolarmente i seguenti punti prima dell'uso:

- Assicurarsi che il tubo flash plug-in sia montato correttamente.



- Non usare acqua per rimuovere polvere e sporcizia dall'unità.
- Le griglie di ventilazione devono essere pulite e prive di nastri, ecc.
- La funzionalità è costantemente estesa e migliorata, controllare su www.elinchrom.com se è disponibile un nuovo firmware.

ATTENZIONE!

L'unità ONE non è riparabile dall'utente e contiene alta tensione pericolosa. In caso di difficoltà, contattare il proprio partner di assistenza Elinchrom.

CONTROLLO REGOLARE

Le norme di sicurezza nazionali richiedono frequenti controlli di sicurezza delle apparecchiature elettriche. Questo controllo non solo garantisce la sicurezza, ma protegge anche il valore dell'unità.

RESO AL SERVIZIO CLIENTI

Per garantire la massima protezione dell'unità quando la si invia al servizio clienti, è necessario conservare l'imballaggio originale.

Per l'assistenza e la vendita, contattare il distributore ELINCHROM locale ELINCHROM. <http://elinchrom.com/distrib.php>



TRASPORTO

Usare solo i cartoni o le custodie originali quando si viaggia o si spediscono le unità flash per evitare danni da trasporto. Cercare di evitare problemi legati alla condensa, acclimatare le unità flash prima di utilizzarle. Se possibile scaricare le unità flash prima di trasportarle e attendere 30 minuti dopo che il cavo di alimentazione è stato rimosso in modo che l'unità si raffreddi. Non far mai cadere un'unità flash; il tubo del flash e i componenti interni potrebbero rompersi.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Questo dispositivo è stato fabbricato secondo gli standard più elevati con materiali che possono essere riciclati o smaltiti in modo da non danneggiare l'ambiente. Il dispositivo può essere ritirato dopo l'uso per essere riciclato, a condizione che venga restituito in condizioni derivanti dal normale utilizzo.

Tutti i componenti non recuperabili saranno smaltiti in modo ecologicamente sostenibile.

Per qualsiasi domanda sullo smaltimento, contattare l'ufficio locale o il distributore ELINCHROM locale (visitare il nostro sito web per un elenco di tutti i distributori ELINCHROM nel mondo).



NOTE LEGALI

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC CLASSE B

Nome del prodotto	Elinchrom ONE / 20930
Nome commerciale	Elinchrom ONE
Nome della parte responsabile	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Telefono	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
Email	support@elinchrom.ch

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B,



ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per garantire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un impianto residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e,

se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in un particolare impianto. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, fatto che può essere accertato spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è invitato a tentare di risolvere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello in cui è collegato il ricevitore.
- Consultate il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

Modifiche: Cambiamenti o modifiche non approvati da ELINCHROM LTD possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.



DOWNLOAD DEL MANUALE UTENTE

È possibile scaricare il manuale d'uso completo a questo link: http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

DOWNLOAD DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità CE e la dichiarazione di conformità USA e Canada sono disponibili sul sito web di Elinchrom. Si prega di consultare tutti i documenti di sicurezza prima dell'uso!

http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

Crediti

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG Inc. e ogni uso di questi marchi da parte di Elinchrom LTD è su licenza.

Dichiarazione ID: D054400, 103832 - Sottosistema di controllo

- Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frequenze: (Elinchrom ONE/20930)

Skyport: 2404 MHz ~ 2478 MHz

Bluetooth®: 2402 MHz ~ 2 480 MHz

Wireless lan: 2412 MHz ~ 2 472 MHz



ONE

User manual

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Nederlands





ONE

Inhoudsopgave

Inleiding	4
ONE kenmerken	7
Voordat u begint	8
Algemene gebruikers- en veiligheidsinformatie	8
Displaypaneel - Dashboard Menu	14
Menufuncties	15
Flitsstand instellen	18
Skyport-synchronisatiestand	19
Daglichtmodellamp	22
Een flitser vervangen	24
Problemen oplossen	25
Technische gegevens	26
Verwijdering en recycling	31
Wettelijke informatie	32



Introduction

Beste fotograaf,

Bedankt dat u de Elinchrom ONE unit heeft gekocht.

Alle Elinchrom-producten worden vervaardigd met behulp van de allernieuwste technologie. Om de hoogste kwaliteit te waarborgen worden zorgvuldig geselecteerde componenten gebruikt en de apparatuur wordt onderworpen aan vele testen, zowel tijdens als na de fabricage. We vertrouwen erop dat dit u vele jaren betrouwbare service zal bieden.

Lees voor gebruik aandachtig de instructies, voor uw veiligheid en om maximaal te profiteren van vele functies.

Uw Elinchrom-Team



In deze handleiding kunnen afbeeldingen van producten met accessoires worden weergegeven, die geen deel uitmaken van sets of losse eenheden. De Elinchromset en de configuraties met één unit kunnen zonder waarschuwing veranderen en kunnen in andere landen verschillen. De huidige configuraties zijn te vinden op www.elinchrom.com

Bezoek voor meer informatie, upgrades, nieuws en de meest actuele informatie over het Elinchromsysteem regelmatig de Elinchrom-website. De nieuwste gebruikershandleidingen en technische specificaties kunnen worden gedownload in het gedeelte “Ondersteuning”.

Technische gegevens en functies van Elinchrom-flitsunits, accessoires en het Skyport-systeem kunnen zonder waarschuwing veranderen. De vermelde waarden kunnen verschillen vanwege toleranties in componenten of meetinstrumenten. Technische gegevens, kunnen wijzigen. Geen garantie voor drukfouten. Bewaar deze gebruikershandleiding voor latere informatie en naslag.



ONE kenmerken

De ONE compacte flitser met accu biedt handmatige en actie-instellingen en TTL- en HSS-functionaliteit met de Elinchrom Transmitter Pro.

- 131 Ws maximaal uitgangsvermogen in handmatige- en TTL-instellingen
- 5 f-stops vermogensbereik, 7-131 ws
- LED, dimbaar met variabele kleurtemperatuur 2700-6500 K & voorinstellingen
- Actiemodus voor geoptimaliseerde flitsduur
- HSS en TTL worden ondersteund met de Transmitter Pro na een firmware update
- TFT-touchscreen kleurenscherm
- USB-C-aansluiting voor opladen en firmware-updates
- Ingebouwde Li-Ion accu. Capaciteit: 41,04Wh
- Bluetooth ingebouwd voor Smartphone App (*iOS is beschikbaar)
- 4 groepen, 20 frequentiekanalen
- De speciale groepskleur is zichtbaar op de verlichte Elinchrom zijlogo's.
- Interne WLAN voor IoT-module-update en toekomstige opties



- Afneembare metalen kantelbare kop met parapluhouder
- Beschermende glazen koepel met diffuserkap
- Ondersteunt de eigen Elinchrom OCF accessoires
- Ondersteunt EL Standard-accessoires met de meegeleverde Elinchrom OCF Adapter
- Lichtgewicht complete unit van slechts 1,5kg / 3,3lbs
- Kleine afmetingen; 23x16,5x10,5 cm / 9x6.5x4.1 inch

Elinchrom TTL

De TTL (Through the Lens Metering) modus geeft u toegang tot volledig automatische belichtingsinstellingen volgens uw digitale camera.

Als u in de handmatige instelling wilt werken of beide instellingen wilt combineren, biedt het toestel u de mogelijkheid de TTL-belichtingsparameters op te slaan als uitgangspunt bij het overschakelen naar de handmatige instelling. Het apparaat ondersteunt Skyport-radioafstandsbediening, TTL en HSS op vol vermogen en de snelste flitsduur op lage vermogensniveaus. Om het apparaat in de TTL-stand te gebruiken, gebruikt u de radioafstandsbediening Elinchrom Pro en activeert u de TTL-functie.

- 5 f-stop flits vermogensbereik
- TTL +/- 3 f-stops instelbaar in 1/3 stappen.
- Compatibel met Canon, Nikon, Fujifilm, Sony, Olympus / Panasonic en Pentax



Handmatige instelling

- Compatibel met alle Skyport Transmitters
- Flitsvermogen in stappen van 1/10 f-stop
- Slaat het TTL-vermogen op als startpunt voor de handmatige instelling.

FIRMWARE UPDATES

De functionaliteit wordt voortdurend uitgebreid en verbeterd. Gebruik altijd de nieuwste firmware voor de Transmitter Pro en de ONE flitser.

Voordat u begint

ALGEMENE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER

- Flitsers zijn krachtige lichtbronnen. Wees u bewust van het gevaar, of het ongemak, dat zij voor sommige personen en kinderen kunnen inhouden.
- Houd flitsers buiten bereik van onbevoegden wanneer mogelijk.
- Houd flitsers uit de buurt van kinderen!
- Overeenkomstig de veiligheidsvoorschriften vestigen wij uw aandacht op het feit dat elektronische flitsers niet zijn ontworpen voor extreem outdoorgebruik, in vochtige of stoffige omstandigheden en niet mogen worden gebruikt na te zijn blootgesteld aan plotselinge temperatuursveranderingen die condensatie veroorzaken.



- De beschermingsklasse van de unit komt overeen met IP20.
- Niet gebruiken zonder toestemming in zones met beperkte toegang (zoals ziekenhuizen, laboratoria, enz.).
- Niet gebruiken in de buurt van ontvlambaar / explosief materiaal. Houd minimaal 1 mtr. of meer afstand tot een object.
- Flits nooit in de ogen van een onderwerp zonder waarschuwing. Bij gebruik op korte afstand kan het gezichtsvermogen worden aangetast.
- De omgevingstemperatuur terwijl het toestel in gebruik is: -20°C (-4°F) tot max. 40°C (100°F).
Opslagtemperatuur: 15°C tot 25°C.
Oplaadtemperatuur: 0°C tot 40°C
- Er is hoogspanning en er kan veel stroom zijn, dus gelieve alle gebruikelijke veiligheidsmaatregelen in acht te nemen bij het hanteren van het apparaat.
- Gebruik geen flitsers zonder gemonteerde en werkende flitsbuis in verband met hoge spanning op de blootgestelde aansluitpunten!
- Flitssystemen slaan elektrische energie op in condensatoren door hoogspanning toe te passen.
- De accu kan een interne lading gedurende een aanzienlijke tijd vasthouden.
- Interne defecte oplaadcondensatoren kunnen



exploderen terwijl het toestel in gebruik is, schakel dus nooit een flitser in als deze defect blijkt te zijn.

- Voor uw veiligheid mag u uw flitsers nooit openen of uit elkaar halen. Alleen een erkende onderhoudsmonteur mag dit apparaat openen of proberen te repareren.
- Schakel de flitser altijd uit voordat u accessoires wisselt.
- Het apparaat, de flitsbuis en de accessoires kunnen tijdens en na gebruik zeer heet worden! Om verwondingen te voorkomen, hanteren met een isolerende doek of wachten tot de onderdelen zijn afgekoeld. Vermijd direct zonlicht, dat de flitser kan verhitten en de efficiëntie van de fotocel kan beïnvloeden. Bescherm de flitser bij gebruik in vochtige omstandigheden, maar zorg voor ventilatie voor koeling!
- In geen geval mag een voorwerp in de ventilatiegaten worden gestoken.
- Gebruik alleen originele Elinchrom accessoires. Beschadigde kabels, glazen koepels en behuizingen moeten onmiddellijk door de klantenservice worden vervangen.

WAARSCHUWING: LICHTGEVOELIGHEID / EPILEPSIE / TOEVALLLEN

Een zeer klein percentage personen kan epileptische aanvallen of black-outs krijgen bij blootstelling aan



bepaalde lichtpatronen of knipperende lichten. Deze aandoeningen kunnen voorheen onopgemerkte epileptische symptomen of aanvallen uitlokken bij personen die geen voorgeschiedenis van vroegere aanvallen of epilepsie hebben. Indien u of iemand in uw familie lijdt aan epilepsie of epileptische aanvallen van welke aard dan ook heeft gehad, raadpleeg dan uw arts alvorens de EL-eenheid te gebruiken.

STOP ONMIDDELLIJK het gebruik en raadpleeg uw arts alvorens het gebruik van uw EL-eenheid te hervatten indien u of iemand anders een van de volgende gezondheidsproblemen of symptomen ervaart:

- Duizeligheid
- Oog- of spiertrekkingen
- Desoriëntatie
- Elke onvrijwillige beweging
- Veranderd zicht
- Verlies van bewustzijn
- Aanvallen of stuiptrekkingen

VEILIGHEIDS- EN OPLAADVOORSCHRIFTEN VOOR ACCU'S

BELANGRIJK! VOOR UW VEILIGHEID gebruik de accu niet voor een ander doel dan aangegeven!



- Om de interne batterij op te laden, raden we aan de Elinchrom 65W USB-C Wall Charger te gebruiken. Als het opladen niet voltooid kan worden, zelfs niet na afloop van de aangegeven oplaadtijd, moet u onmiddellijk stoppen met verder opladen en de oplader loskoppelen.
- Als de interne accu geuren verspreidt, warmte afgeeft, vervormd is of op een andere manier abnormaal lijkt tijdens gebruik, opladen of opslag, moet u de acculader onmiddellijk verwijderen en het gebruik stopzetten.
- **Laad de ONE op na gebruik. Berg het apparaat alleen op met een opgeladen accu!**
- **Als de ONE niet vaak wordt gebruikt, moet u het apparaat uiterlijk na drie maanden opladen om beschadiging van de Li-Ioncellen door diepe ontlading te voorkomen.**
- **Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte, koude of vochtigheid om schade te voorkomen.**

**GEBRUIK GEEN DEFECTE, KENNELIJK BESCHADIGDE OF VERVORMDE ACCU!
ELEKTRISCHE, CHEMISCHE EN MECHANISCHE
RISICO'S**

- Haal de accu niet uit elkaar, open hem niet en breng er geen wijzigingen in aan.



- Vervoer of bewaar de accu niet samen met metalen voorwerpen zoals halskettingen, haarspelden, enz.
- Doorboor de accu niet met een spijker of andere scherpe voorwerpen, sla er niet op met een hamer en ga er niet op staan.
- Niet slaan of gooien met de accu.
- Als de accu lekt en er elektrolyt in de ogen komt, mag u niet in uw ogen wrijven. Spoel in plaats daarvan de ogen met schoon stromend water en roep onmiddellijk medische hulp in. Anders kan oogletsel ontstaan.
- Bewaar de accu op een plaats waar kinderen er niet bij kunnen.
- Plaats de accu niet in een magnetron of een drukcontainer.

GEBRUIK BUITENSHUIS

WAARSCHUWING! BESCHERM DE ACCU TEGEN VOCHT!

Dit product is ontworpen voor droog gebruik en mag niet in contact komen met water of stof. In vochtige omstandigheden de accu afdekken of anderszins beschermen. Dompel de accu niet onder in water / zeewater en laat het niet nat worden. De beschermingsklasse van de unit komt overeen met IP20.



TEMPERATUUR VOORZORGSMaatregelen

Om oververhitting te voorkomen mag het product in de oplaadmodus of bij algemeen gebruik niet worden afgedekt! Gebruik, laad of laat de accu niet achter nabij een warmtebron (+60°C of hoger), zoals een open vuur, een verwarming of direct zonlicht. Als de accu is blootgesteld aan zeer koude omstandigheden, kan plotselinge blootstelling aan warme of vochtige lucht leiden tot condensatie en storingen.

VEILIGHEIDSVoorschriften voor flitsbuisen en LED-INSTELLAMPEN

- Flitsbuisen en de led-reflector kunnen tijdens en na gebruik zeer heet worden!
- Raak nooit een flitsbuis aan en vervang deze nooit voordat het apparaat is afgekoeld en is losgekoppeld van het apparaat.
- Niet flitsen op korte afstand gericht op een persoon.
- Niet gebruiken in de buurt van ontvlambaar / explosief materiaal.



DASHBOARDWEERGAVEN

De kleur van de groep komt overeen met het groepsnummer:

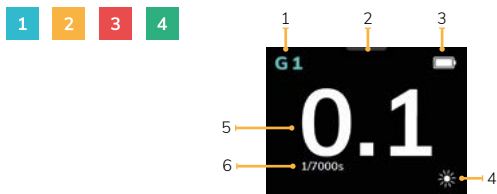
Blauw voor groep 1

Geel voor groep 2

Rood voor groep 3

Groen voor groep 4

Het Elinchrom-logo op de zijkant van het toestel licht op met de kleur van de geselecteerde groep.



1. Groep 1-4
2. Led-instellamp menu, schuif naar beneden op het aanraakscherm door de grijze balk aan te raken
3. Accustatus
4. Favoriete functie; standaardinstelling is instel lamp aan/uit
5. Vermogensbereik
6. Flitsduur



Werkscherm

Toont de belangrijkste instellingen, zodra het apparaat is geconfigureerd. Automatisch getoond na 45 seconden inactiviteit.



Bedieningspaneel

- Aan/uit-knop**
Lang indrukken: aan/uit
Kort indrukken: schakelt scherm naar vergrendeling aan / flitser / instellamp / Led-kleurtemperatuur
- Schermhelderheidssensor**
- Scroll-knop**
Opslaan-knop: indrukken om uw keuze te
CW: +0.1 f-stop / omlaag
CCW: -0.1 f-stop / omhoog
- Fotocel**
- Menu-knop**
- Aanraakscherm**
- Kantelbare kop, verwijderbaar**
- USB-C**



USB-C-aansluiting voor opladen en firmware updates





Aan/uit-knop

- 2 sec. indrukken om het apparaat aan/uit te zetten
- Kort indrukken om te wisselen tussen de displays: flits vermogen, led-licht, led-kleurtemperatuur,
- Terugkeerfunctie: van menu naar energieweergave

Scroll-knop

- Indrukken voor testflits
- Lang indrukken om gebruikersvriendelijke naam weer te geven
- Draai naar links om waarden te verlagen of door functies in het menu te bladeren
- Draai naar rechts om waarden te verhogen of door functies in het menu te bladeren
- Kort indrukken om de instellingen in het menu te bevestigen

Menu-knop

Indrukken om in om het menu voor individuele instellingen te openen of raak het scherm kort aan met twee vingers.



Om het menu te openen met 2 vingers





Gebruik de scroltoets om de functie te selecteren of druk direct op de functie met één vinger, verander de waarden door te vegen naar links / rechts:

1. Actiesymbool: Actiemodus Aan/Uit.
2. Fotocel Icoon: Aan/Uit.
3. Geluid Icoon: Aan/Uit.
4. Groep Icoon (G): 1-4, Groepen met specifieke Groepskleuren.
5. Frequentie Icoon (F): 1-20.
6. Instellingen Icoon: 15-unit functies voor individuele unit instellingen.
7. Bluetooth® Icoon: Aan/Uit (werkt met de iOS Elinchrom App).
8. LED Kleur Icoon: LED kleurtemperatuur voorinstellingen, 6 opties.
9. Display Icoon: Zwarte of witte achtergrond.
10. Info-Icoon (I) - Eenheidsinformatie; Vriendelijke naam, FW-versie, Skyport ID, Levensduur, Aantal inschakelingen, Aantal flitsen.



Info	Vriendelijke naam-geving	Elinchrom ONE standaard, kan worden gewijzigd met de computer of smartphone-app.
	Firmware rev.	*****
	Skyport ID	*****
	Levensduur	In uren (uuu:mm)
	Aantal inschakelingen	Hoe vaak het apparaat is ingeschakeld
	Aantal flitsen	Totaal aantal flitsen

USB-C

De USB-C biedt de volgende mogelijkheden:

- Herladen van de ingebouwde Li-Ion accu met de EL-mains lader
- Opladen en bedienen van het toestel met de EL-Power Bank
- Firmware-updates met de Elinchrom Updater software

Instellingen flitser

ONE-kenmerk	ONE-instellingen
Flits voor gereed (1)	Ja / nee
Flits schaalverdeling(2)	EL-schaal / Schaal 10 / Ws
Instellamp VFC (3)	Aan / Uit
Instellamp timer	Uit / 15 / 30 / 60 minuten
Instellamp schaal (4)	F-stop / Percentage



Favoriete functie (5)	Instellamp / Flitsstand /Audio / Fotocel
Auto stand-by	Uit / 1-59 minuten
Auto-off	Uit / 1-60 minuten
EL logo-instelling (6)	Laag, hoog, uit, laag op gereed, Hoog op gereed
EL logo kleur (7)	Kleur groep / wit
Gereed-toon	1 , 2, 3
Gereed-volume	Uit, Laag, Medium, Hoog
Toetsenbord klik	Aan / Uit
Skyport	Aan / Uit
Aanraakscherm	Aan / Uit
Draadloze instellingen voor IoT update (8)	SSID / instelling

- 1. Flits voor gereed:** Als de flitser voor gereed is geactiveerd, kan een flits worden afgegeven voordat de flitser 100% is opgeladen, voor snelle opnamesessies. Gedeactiveerd, het apparaat zal alleen een flits geven wanneer 100% opgeladen, voor exacte belichtingen op elk vermogensniveau.
- 2. Flitschaal:** gebruik de vermogensschaal van uw voorkeur. De Elinchrom-schaal is compatibel met alle EL-flitsers, alleen de 5,8 -10 vermogensschaal, -of vermogen in Ws.
- 3. Instellamp VFC:** Visuele flitscontrole, de LED gaat kort uit, nadat een flits werd afgegeven als extra



flitsbevestiging.

4. **Instellamp schaal:** LED-vermogen in f-stop, hetzelfde als de EL flitsschaal of in percentage
5. **Favoriete functie:** In het display kan een favoriete functie worden geprogrammeerd voor snelle toegang. Deze functies zijn beschikbaar; Instellamp / Flitsstand / Audio / Fotocel.
6. **Instelling EL-logo:** De EL logo's aan beide zijden van het apparaat kunnen gedimd of uitgeschakeld worden. Bovendien kunnen ze gebruikt worden als flitsercontrole. De logo's aan de zijkanten gaan na een flits kort uit, zichtbaar vanaf flitsvermogeninstelling 2.5.
7. **Kleur EL-logo:** De logo's aan de zijkanten kunnen de toegewezen groepskleur tonen om aan te geven welk apparaat in welke groep werkt, of gewoon op wit worden gezet.
Blauw voor groep 1
Geel voor groep 2
Rood voor groep 3
groen voor groep 4
8. **Draadloze instellingen:** De draadloze verbinding is nodig om de "IoT module functionaliteit" van de ONE bij te werken. Voor regelmatige firmware-updates is de UPDATER-software vereist, die gratis kan worden gedownload van de EL-website. additional flash confirmation.



Schermmvergrendeling



Om de aanraakschermmvergrendeling te activeren, druk op de Menu knop, selecteer het Instellingswiel en ga naar Aanraken en selecteer aan / uit



Apparaatvergrendeling

Deze functie voorkomt dat het apparaat tijdens transport wordt ingeschakeld en de Li-Ion-accu kan ontladen. Om deze functie te activeren: schakel het apparaat uit en druk kort en onmiddellijk op «Menu». Om de aan/uit knop te deblokken, druk op aan en onmiddellijk op «Menu».

Terugzetten naar standaardinstellingen

Schakel het apparaat aan en laat de AAN-toets los. Wanneer het EL Logo verschijnt, druk dan onmiddellijk op de “AAN” en “Menu” toets gedurende **4 seconden** tot op het display verschijnt “**Reload all default parameters**”.



Terug

Opslaan

Afsluiten

Submenu-scherm

Selecteer functie door te scrollen.



Veeg naar links of rechts om de waarde tussen de pijlen te veranderen

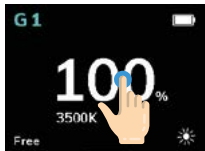


Instellamp

Veeg omlaag om het menu voor de instellamp te openen



Veeg naar links/rechts om waarden te veranderen



Raak kort aan om de kleurtemperatuur te openen en te wijzigen



Opladen / 65W USB-C-wandlader

Gebruik alleen de originele Elinchrom ONE USB-C lader om de interne Li-Ion accu op te laden.

- Oplaadtijd: Ongeveer 100 min. tot 100%, Wanneer het apparaat is ingeschakeld (snellaadmodus).
- Accucapaciteit min./max. vermogen: 9700 / 725 flitsen per opgeladen accu
- Laad het apparaat alleen op bij temperaturen van 0° C tot 35° C
- Laad de Li-Ion accu op voordat u het apparaat opbergt
- Als het apparaat niet vaak wordt gebruikt, laadt u het apparaat na uiterlijk 3 maanden op
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de lader is aangesloten, zullen de EL-logo's aan beide zijden



oplichten en de oplaadniveaus aangeven: rood - bezig met opladen, oranje - bijna opgeladen, groen - apparaat is opgeladen.

- Actief opladen: De ONE kan tijdens het opladen worden gebruikt. De ONE kan tijdens het opladen worden gebruikt. Bij gebruik van de Elinchrom 65W USB-C Wall Charger zal snelladen worden geactiveerd, andere USB-C bronnen moeten minimaal 25W kunnen leveren om snelladen te activeren.



Opladen / USB-C Power Bank

De ONE kan ook worden opgeladen met de 18W USB-C Power Bank, die optioneel verkrijgbaar is bij Elinchrom.

- Oplaadtijd: Ongeveer tot 80% opladen in 80 min. / 100% opladen in 135 min.
- Laad het apparaat alleen op bij temperaturen van 0° C tot 40° C
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en de lader is aangesloten, zullen de EL-logo's aan beide zijden oplichten en de oplaadniveaus aangeven: rood - bezig met opladen, oranje - bijna opgeladen, groen - apparaat is opgeladen.
- Actief opladen: De ONE kan tijdens het opladen worden gebruikt.

De oplaadtijden van de ONE zijn vermeld in de specificatietabel bij 80% en 100%.



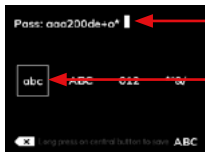
Firmware-update via USB-C

- Download de Updater-software van elinchrom.com
- Sluit de USB-C kabel aan op de computer.
- Druk op de toetsen Scroll + Menu terwijl het toestel UIT staat en sluit de kabel aan op het apparaat.
- Wanneer "USB Mode" wordt weergegeven, start u de Updater.
- Start de Updater-software en volg de instructies op het scherm.

Updaten van de IoT (Bluetooth) Module

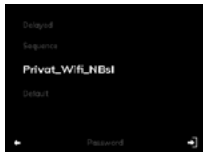
1. Ga naar het menu en klik op het "parameters" wiel:
2. Scroll omlaag tot de parameter "Wireless update >>>" en open het submenu.
3. Wacht enkele seconden tot de netwerken worden weergegeven en kies uw netwerk.
4. Voer uw wachtwoord in

Parameters wiel



Wachtwoord

Selecteer
het type
teken





Aanraakscherm

Als u ervoor kiest uw wachtwoord via het aanraakscherm in te voeren, kunt u het werkelijke teken wijzigen door omhoog en omlaag te scrollen. U kunt het teken valideren door erop te tikken (of naar rechts schuiven) en het verwijderen door op het pictogram «terug» te tikken (of naar links te schuiven). Het tekentype kan worden gewijzigd door er rechtstreeks op te tikken. Tik als u klaar bent één keer kort op de zin «lang drukken om op te slaan».

Toetsenbord

Als u ervoor kiest uw wachtwoord via het toetsenbord in te voeren, kunt u het werkelijke teken wijzigen door aan de knop te draaien. U kunt het teken valideren door op de draaiknop te drukken en het verwijderen door op de linker knop te drukken. Het tekentype kan worden gewijzigd via de rechterknop. Zodra u klaar bent, drukt u lang op de draaiknop om de verbinding tot stand te brengen. Opmerking: om terug te gaan naar het vorige scherm, verwijdt u een teken wanneer er niets in het wachtwoord staat.

5. Bericht op het scherm: Succesvol verbonden

6. Wacht tot de update klaar is (kan enkele minuten duren)

7. Bericht op het scherm: OTA succesvol bijgewerkt ONE is gereed en kan worden gebruikt met de Elinchrom Studio en iOS App.



De flitsbuis vervangen // 24091

1. Schakel het apparaat uit en verwijder de lader.
2. Wacht 45 min., terwijl de interne ontlading bezig is. De flitsbuis en de interne reflector kunnen heet zijn!
3. Om de glazen koepel te verwijderen, heeft u een schroevendraaier nodig. Verwijder de vier schroeven die de glazen koepel met de metalen ring op de binnenste reflectorschotel vastzetten.
4. Raak flitsbuizen nooit aan, gebruik handschoenen. Trek de flitsbuis er voorzichtig uit. **HOOGSPANNING!** Raak nooit kapotte flitsbuizen of elektroden aan! Verwijder in dit geval de flitsbuis met een geïsoleerde klem!
5. Plaats een nieuwe flitsbuis, gebruik hiervoor handschoenen.
6. Gebruik alleen de originele Elinchrom flitsbuis voor dit toestel, flitsbuizen van derden kunnen de flitser beschadigen.
7. Controleer of de trigger contact- vork de flitsbuis stevig omklemt.
8. Bevestig de glazen koepel opnieuw met de metalen ring en de 4 schroeven.
9. Controleer of alle onderdelen op hun plaats zitten en test het apparaat.





Kantelbare kop

De metalen kantelbare kop is afneembaar, vastgezet met een ¼ inch schroefvergrendeling om de eenheid zo nodig klein te maken of om de ONE aan andere standaardsteunen, zwenkarmen, handgrepen enz. te bevestigen. Het omvat ook een paraplu-aansluiting voor parapluschachten van 7-8 mm en een tweewegmontage voor statieven.



Problemen oplossen

Foutnummer	Omschrijving	Oplossing
1	Condensator overspanning	Schakel het apparaat uit, wacht 2 minuten en schakel het apparaat weer in. Als de fout opnieuw optreedt, moet het apparaat nagekeken worden bij een erkend Elinchrom servicecentrum.
4	Time-out opladen	
6	Charge hold-foutmelding	
8	Charge circuit-foutmelding	
18	Discharge circuit-foutmelding	
33	14VDC-foutmelding	



ONE SPECIFICATIE Tabel

Energie (Ws/J)	131
F-stop (1m, 100 ISO, HP Reflector 26 cm (10,2"), max. vermogen)	45.2
F-stop (1m, 100 ISO, OCF Diffusiekoepel, max. vermogen)	11.9
Vermogensbereik (F-stop)	5
Vermogensbereik (Ws/J)	7 – 131
Weergave vermogensbereik (Ws)	0.1 - 4.3 (Elinchrom schaal) / 5.8 – 10 (10-schaal) /Ws
Vermogensstappen in handmatige / TTL-instelling	0.1 F-stop / 0.3 F-stop
Flitsduur t _{0,1} min/max. vermogen (Normale instelling)	1/1530s – 1/155s
Flitsduur t _{0,1} min/max. vermogen (Actie-instelling)	1/7000s – 1/625s
Recyclingtijd min./max.	0.06s / 0.9s



UNIT

Flitsinstelling	Handmatig / TTL / HSS (met Transmitter Pro)
Actie-instelling	Snellere flitsduur over het vermogensbereik
Flitskleurtemperatuur bij max. vermogen	5900 K (Actie) / 5600 K (HSS)
Flitskleurstabiliteit over het vermogensbereik (alle instellingen)	± 150 K
Stabiliteit van het vermogen	$\pm 0.5\%$
Automatisch vermogen dumpen	Past de vermogensinstellingen automatisch aan in real time
Ventilator gekoeld	Slimme proactieve koeling
Ingang	USB-C
Batterij (Li-Ion - ingebouwd)	DC 14,4V 41,04Wh
Accu-capaciteit min/max vermogen (LED-lamp UIT)	9700 / 725

BATTERY



ACCU	Accu-capaciteit min/max vermogen (LED-lampje AAN 100%)	3700 / 550
	Laadstatus accu	Op het scherm indien AAN en het zijlogo indien UIT
	Oplaadtijd (met 65W USB-C wandlader)	60m. (80%) – 100m.(100%)
LED	Oplaadtijd (met 18W 20000 mAh Power Bank)	80m. (80%) – 135m.(100%) / Snelladen 105m. (80%) – 180m. (100%) / Langzaam laden
	Led-instellamp instellingen	AAN/UIT, vrij, proportioneel, VFC
	Led-instellamp vermogen	20W / gelijk aan 120W / 3000 lm / CRI 95
RADIO	Led-instellamp kleur temperatuur.	Voorinstellingen van 2700 K tot 6500 K
	LED run time (LED only, min/max power)	10 hours / 90 minutes
	Skyport (ingebouwd)	20 frequentiekanalen, 4 groepen



Skyport afstandsbereik (Transmitter Pro, handmatige instelling)	Binnen: tot 60 m / Buiten: tot 200 m
Bluetooth® (ingebouwd)	Versie 4.2 / Compatibele Studio Software Win, Mac, iOS
Paraplufitting (op kantelbare kop)	7 – 8 mm
Afmetingen met diffusiekoepel en kantelbare kop	23 x 16,5 x 10,5 cm 9 x 6,5 x 4,1 inches
Afmetingen zonder diffusiekoepel en kantelbare kop	22,5 x 10 x 10 cm 8,5 x 3,9 x 3,9 inches
Gewicht (met/zonder kantelbare kop)	1.5 kg – 3.3 lbs / 1.3 kg – 2.9 lbs



ONDERHOUD

De compacte flitser met één accu vergt slechts zeer weinig onderhoud. Om een veilige werking te garanderen, dient u de volgende punten regelmatig te controleren alvorens het apparaat te gebruiken:

- Zorg ervoor dat de insteekflitsbuis correct is gemonteerd.
- Gebruik geen water om stof en vuil van het apparaat te verwijderen.
- Ventilatioeroosters moeten schoon zijn en vrij van tape, enz.
- De functionaliteit wordt voortdurend uitgebreid en verbeterd, kijk op **www.elinchrom.com** of er een nieuwe firmware beschikbaar is.

WAARSCHUWING!

Open in geen geval enig deel van de apparatuur. De ONE-flitser is niet door de gebruiker te onderhouden en bevat gevaarlijke hoogspanning. Neem in geval van problemen contact op met uw Elinchrom Servicepartner.

REGELMATIGE CONTROLE

De nationale veiligheidsvoorschriften vereisen regelmatige veiligheidscontroles van de elektrische apparatuur. De ONE-flitser moet eenmaal per jaar worden gecontroleerd. Deze controle garandeert niet alleen de veiligheid, maar beschermt ook de waarde van het apparaat.



RETOUR NAAR KLANTENSERVICE

Voor een maximale bescherming van het apparaat wanneer het voor service wordt opgestuurd, moet de originele verpakking worden bewaard.

Voor service en verkoop kunt u contact opnemen met uw plaatselijke ELINCHROM-dealer. <http://elinchrom.com/distrib.php>

VERVOER

Gebruik alleen de originele dozen of etuis wanneer u reist of flitsers verzendt om transportschade te voorkomen.

Probeer condensatieproblemen te voorkomen, acclimatiseer flitsers voordat u ze gebruikt.

Ontlaad flitsers bij voorkeur voordat u ze vervoert en wacht 30 minuten nadat het USB-C is verwijderd, zodat het apparaat is afgekoeld. Laat een flitser nooit vallen; de flitsbuis en interne onderdelen kunnen breken.

VERWIJDERING EN RECYCLING

Dit apparaat is vervaardigd volgens de hoogste normen van materialen die kunnen worden gerecycled of verwijderd op een manier die niet schadelijk is voor het milieu. Het apparaat mag na gebruik worden teruggenomen om te worden gerecycled, op voorwaarde dat het wordt teruggebracht in een toestand die het resultaat is van normaal gebruik.

Alle onderdelen die niet kunnen worden teruggewonnen, zullen op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd.



Als u vragen heeft over de verwijdering, neem dan contact op met uw lokale kantoor of uw lokale ELINCHROM distributeur (bezoek onze website voor een lijst van alle ELINCHROM distributeurs wereldwijd).

JURIDISCHE INFORMATIE

FCC KLASSE B CONFORMITEITSVERKLARING

Naam van het product	Elinchrom ONE / 20930
Handelsnaam	Elinchrom ONE
Naam van verantwoordelijke partij	ELINCHROM LTD Avenue de Longemalle 11 1020 Renens VD / Switzerland
Telefoonnummer	+41 21 637 26 77
Fax	+41 21 637 26 81
E-mailadres	support@elinchrom.ch

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie



accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de beperkingen voor een digitaal apparaat van klasse B, overeenkomstig deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te treffen:

- De ontvangstantenne heroriënteren of verplaatsen.
- De afstand tussen de apparatuur en de ontvanger vergroten.
- De apparatuur aansluiten op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- De dealer of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen voor hulp.



Aanpassingen: Veranderingen of modificaties die niet door ELINCHROM LTD zijn goedgekeurd kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

DE ONE GEBRUIKERSHANDLEIDING DOWNLOADEN

De volledige gebruikershandleiding is te vinden op deze link: http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

CE-MARKERING

De verstuurde versie van dit apparaat voldoet aan de eisen van Europese richtlijnen die hiermee verband houden en is daarom gemarkeerd met het CEconformiteitslogo. Ga voor meer informatie en het downloaden van de Europese conformiteitsverklaring van dit product naar onze website http://www.elinchrom.com/support_downloads.php

CONFORMITEIT DOWNLOADEN

De verklaring van overeenstemming met de EG en met de VS en Canada vindt u op de website van Elinchrom. Controleer alle veiligheidsdocumenten voor gebruik! http://www.elinchrom.com/support_downloads.php



Credits

Bluetooth® woordmerk en logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG Inc. en elk gebruik van deze merken door Elinchrom LTD is onder licentie.

Aangifte ID: D054400, 103832 - Controller Subsystem
- Elinchrom LTD - Elinchrom ONE, 20930.1.

Frequenties: (Elinchrom ONE / 20930)

Skyport: 2 404 MHz ~ 2 478 MHz

Bluetooth®: 2 402 MHz ~ 2 480 MHz

Draadloze lan: 2 412 MHz ~ 2 472 MHz

Wireless lan: 2412 MHz ~ 2 472 MHz